Читайте новости республики на
DAGPRAVDA.RU

ДАГЕСТАНСКАЯ ПРАВДА

ПО ПЯТНИЦАМ

Республиканская общественно-политическая газета

№ 173
(32428)
27 НОЯБРЯ 2026 г.
ПЯТНИЦА

Бюджет-2027: 225,7 млрд доходов

Народное Собрание Дагестана в первом чтении утвердило бюджет-2027: доходы – 225,7 млрд рублей, расходы – 228,1 млрд, дефицит – 2,5 млрд. На соцобеспечение заложено 125,9 млрд. Парламент также снял возрастной ценз для членов правительства. Главная интрига – успеют ли депутаты до второго чтения учесть все наказы, прозвучавшие с прямой линии Главы республики?

Стр. 2

Тихий подвиг матери героя

Мать погибшего бойца СВО Умуриза Кутурчаева из Избербаша после гибели сына и зятя стала куратором десятков семей военнослужащих – она соединяет их с министерствами и правительством. Её телефон не смолкает: от реанимационного вертолёта и пособий до мемориальных досок и уроков мужества.

Стр. 7

Пять сторон света: кузница чемпионов

В Доме дружбы Махачкалы открылась выставка о «Шаолине Дагестана» – школе «Пять сторон света». Из вагончика в чистом поле она выросла в кузницу чемпионов мира. Но главное – не медали: основатели Гусейн и Ольга Магомаевы признаются, что детей «уводит» виртуальный мир, и предлагают свою методику семьям и министерствам.

Стр. 8

Dagpravda | Новости Дагестана
t.me/dagpravdaru

Dagpravda | Здоровье
t.me/dagpravda_zdoroviy

Dagpravda I Спорт
t.me/DagpravdaSport

Dagpravda I Культура
t.me/dagpravdakultura

Dagpravda | ЖКХ
t.me/dagpravdajkh

Dagpravda | ВКонтакте
vk.com/dagpravdaru

Dagpravda | MAX
max.ru/dagpravdaru

ПРЯМАЯ ЛИНИЯ

Общение на равных

Абдурахман МАГОМЕДОВ

Есть изобретения, которые не патентуются, но откладываются в памяти народа. Обычно запоминаются определённые научные открытия, но в общественной и политической жизни немало ноу-хау, которые стали постоянным атрибутом общественного бытия. Прямая линия с руководителями высшей иерархии власти – уникальное изобретение России, которое затем было подхвачено по всему миру.

Давайте вспомним. Впервые прямая линия с Президентом нашей страны Владимиром Путиным состоялась 24 декабря 2001 года. Помню свои ощущения: ты можешь общаться с главой государства на равных и получить ответ на любой твой вопрос! Идею перенял друг России венесуэльский президент Уго Чавес, там прямая линия называлась «Алло, президент». Такая форма общения с национальным лидером была использована и другими странами Латинской Америки и даже в Сингапуре в 2014 году – «Спроси премьер министра».

Запад любит похвастать своей демократией, это слово там от частого употребления, мне кажется, уже потеряло свой первоначальный смысл. Россия и российские регионы, в том числе и Дагестан, уже третий десяток лет демонстрируют всему миру образцы настоящей демократии, в том числе и способом прямой линии, ставшим эффективным средством решения назревших проблем.

Кто смотрел прямую линию с новым Главой нашей республики Фёдором Щукиным, мог убедиться, насколько нужна такая связь с властью. Эффективная форма прямой демократии, диалога и общения руководителя с населением, несомненно, является качественно новой формой изучения общественного мнения.

В адрес Фёдора Щукина поступило более пяти тысяч обращений, на самые злободневные он ответил публично. При этом Фёдор Вячеславович показал хорошее знание сути многих проблем, волнующих дагестанцев и, как юрист по образованию, компетентно и взвешенно, без шапкозакидательства, отвечал на все вопросы, которые успели озвучить в студии. Это касалось не только жилищно-коммунальной тематики, которая превалировала на прямой линии, но и других актуальных на сегодняшний день проблем республики: оказание помощи пострадавшим от наводнения в этом году, участникам СВО и их семьям, решение вопросов образования и медицины.

Общение с Главой республики, следует отметить, было хорошо организовано коллегами из РГВК. Мобильные группы наших телевизионных коллег вещали из разных районов Дагестана, жители общались с Фёдором Щукиным в живом эфире и получали ответы, как это было во время связи с пос. Мамедкала и городом Дагестанские Огни.

Разумеется, за три часа ответить на такое большое количество обращений невозможно, они будут изучаться, они помогут определить «среднюю температуру» по республике, выделить наиболее «горячие» точки в географии Дагестана и использовать всё это в планах правительства.

Средства массовой информации тоже могут помочь в решении поднятых населением проблем. У нас, в «Дагестанской правде», стало традицией отслеживать этот процесс, выходить на связь с местным начальством, при необходимости выезжать в командировку и разбираться с вопросом.

В контексте сказанного очень важно повысить степень доверия к власти. А она зависит от степени эффективности решения поднятых людьми проблем. В хорошем смысле этого слова прямая линия – это и психологическая отдушина для граждан, уставших бегать по инстанциям, писать жалобы, чтобы добиться того, что им положено по закону. Вот почему всё то, что было отмечено во время прямой линии, не должно попасть под сукно, а должно быть решено и по закону, и по совести.

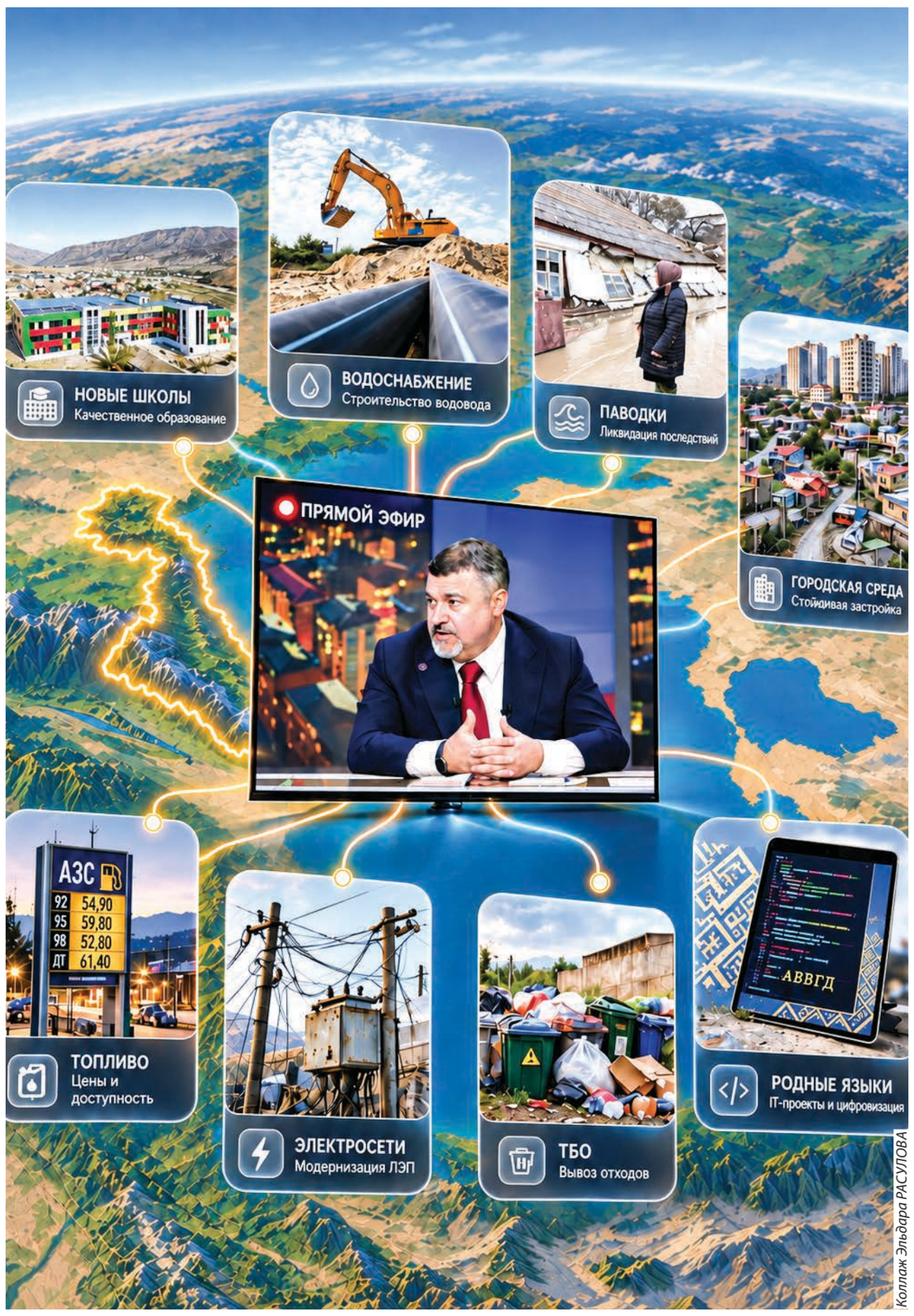
Согласно поговорке, народ на выдумку горазд. Во время общения дагестанцев с Фёдором Щукиным были озвучены интересные предложения и проекты. Кто следил за бегущей строкой на ТВ, те, наверное, заметили. Там, конечно, было много «спама», особенно касательно правил дорожного движения и деятельности ГАИ и камер наблюдения. Вот житель из Ботлихского района предложил включить дагестанский урбеч в перечень блюд этнической культуры страны. Хорошее ведь предложение! Многие туристы, побывавшие в республике, в восторге от нашего урбеча и увозят его домой для домочадцев.

Здоровое чувство юмора тоже можно было отметить в вопросах и обращениях наших сограждан, и это, полагаем, очень хорошо. Одно дело – изливаться желчью и ничего не решать, другое – с улыбкой справиться с проблемой. Один гражданин очень остроумно отметил, что на смену горным орлам приходят… морские чайки! Это упрек службам ЖКХ: чайки залетают в наши города покопаться в мусоре, с которым никак не разберутся соответствующие службы.

Тема хинкала тоже присутствовала во время прямой линии. Некий гурман спрашивал Фёдора Вячеславовича, определился ли он, какой хинкал самый вкусный в Стране гор? Другой предлагал ввести ГОСТ на популярное в республике блюдо, чтобы не возникали семейные перепалки по поводу его качества. В общем, народ с удовольствием и на равных поучаствовал в этом общении с властью, которое, как и в предыдущие годы, несомненно, принесет пользу не только для социума, но и для экономики.

Некоторые комментаторы и аналитики обратили внимание и на такой момент, высвечиваемый ежегодно в рамках прямых линий: значительная доля вопросов и обращений относится к зоне ответственности муниципалитетов и ресурсных компаний, а не напрямую к Главе республики. Поэтому возникает вывод: нужна более системная работа на уровне местного самоуправления. И другая мысль: если одни и те же проблемы (скажем, касательно ЖКХ) повторяются из года в год, то это сигнал не только для главы региона, но и вопрос эффективности работы всей вертикали – власти, вплоть до персональной ответственности руководителей на местах.

Полагаем, что Фёдор Щукин и его команда сумеют разобраться с возникшими ситуациями в ходе прямой линии. А мы, «Дагестанская правда» и наши коллеги по республиканским СМИ, обязательно в этом поможем.



Коллаж Эльдара РАСУЛОВА

БЕЗОПАСНОСТЬ НА ДОРОГАХ

Переезд... к праотцам

Абдулла СУЛЕЙМАНОВ

Дагестан, к сожалению, занял первое место среди регионов СКФО по числу дорожно-транспортных происшествий на железнодорожной инфраструктуре за десять месяцев 2026 года. Из 37 ДТП на Северо-Кавказской магистрали 10 приходятся на нашу республику.

Действительно, регулярно на объектах транспорта гибнут люди, в основном попадая под поезда при переходе железнодорожных путей в неположенном месте. «Мы неоднократно выступали с разъяснениями о необходимости соблюдать правила безопасности. Особенно это касается детей, они находятся в группе риска. Инспекторы ПДН нашего управления проводят лекции в школах, расположенных поблизости от железной дороги», – говорит начальник Махачкалинского линейного управления МВД России на транспорте полковник полиции Шамиль Мурадов.

В последнее время появилась еще одна проблема, связанная с безопасностью граждан. Некоторые любители селфи поднимаются на железнодорожные вагоны, находящиеся в парках отстоя, и делают там фотографии. Но они не понимают, что в пасмурную погоду на расстоянии двух метров линия электропередачи пробивает человека зарядом в 36 тысяч вольт. Представляете, что может быть с человеком, получившим такой заряд?!



Столкновение поезда с автомобилем на ж/д переезде в Кизляре

Фото пресс-службы МВД по РД

Вот только один пример: 13-летний подросток забрался на пустой вагон-цистерну и коснулся высоковольтных проводов. В результате получил электрошок от контактной сети, расположенной над железнодорожным составом, и скончался на месте.

«Напомним, что строго запрещено забираться на вагоны, опоры и специальные конструкции контактной сети, потому что электрическая дуга между проводом и человеком может возникнуть уже при поднятии на вагон.

Остановить движущийся поезд непросто: за одну секунду он преодолевает 20 метров, а его тормозной путь в среднем составляет 1 километр. Поэтому при приближении к железной дороге необходимо быть максимально внимательным и осторожным. Нужно отложить наушники, прекратить использовать телефоны и гаджеты. Это поможет своевременно заметить или услышать наступающую опасность», – напоминают в транспортной полиции.

Немало беспокойства вызывает крупный рогатый скот, бесхозно пасущийся вблизи железной дороги. Ежегодно регистрируются несколько десятков случаев наезда железнодорожным транспортом на крупный рогатый скот. Это на самом деле серьезная проблема, железная дорога при этом несет большие убытки. Наиболее опасным в данном направлении является Кизлярский участок железной дороги (от ст. Карланюрт до ст. Улан-Холл), а также Махачкалинский (от ст. Буйнакск до ст. Манас). По 53 фактам в отношении владельцев КРС применялись меры административного воздействия.

Правительство республики развивает пригородное железнодорожное сообщение и запускает новые направления. Но ситуация, связанная с выпасом скота, может препятствовать этим планам. Скотину не научишь переходить железную дорогу в установленных для этого местах. Здесь вина лежит на хозяевах, оставляющих свой скот без присмотра.

Долгое время не было нормы, которая позволяла бы привлечь к ответственности владельцев животных за такие случаи. На последних заседаниях АТК, правительственных комиссиях представители МВД выходили с предложением разработать практику привлечения граждан к административной ответственности за незаконный выпас скота.

Их голос был услышан. Законом РД от 06.05.2025 № 38 Кодекс РД об административных правонарушениях дополнен статьей 3.16. Теперь нарушение установленных нормативными правовыми актами РД дополнительных требований к содержанию домашних животных, в том числе к их выгулу, влечет наложение административного штрафа на граждан в размере от одной тысячи пятисот до трех тысяч рублей. Повторное совершение в течение года административного правонарушения, предусмотренного частью 1 настоящей статьи, влечет наложение административного штрафа на граждан в размере от 3 тысяч до пяти тысяч рублей.

Здесь речь не столько о деньгах, сколько о сохранении человеческих жизней. Поэтому соблюдать меры безопасности необходимо всем.

ПАРЛАМЕНТ

Параметры определены


max.ru/agiprd

Гази ГАСАЙНИЕВ

Основным вопросом прошедшей вчера в Махачкале четвертой сессии Народного Собрания РД восьмого созыва был бюджет республики на следующий год и плановый период двух последующих лет.

В работе сессии приняли участие Глава Дагестана Фёдор Щукин, Председатель Правительства Магомед Рамазанов, представители республиканских министерств и ведомств, общественных организаций и средств массовой информации.

Открывая сессию, спикер парламента Заур Аскендеров напомнил о прошедшем днём ранее прямом эфире Главы РД Фёдора Щукина. По его словам, мероприятие показало высокий уровень запроса жителей на конкретные решения. «Количество обращений, поступивших в адрес Главы, говорит о доверии к нему, о том, насколько широк спектр вопросов, которые люди считают важными для себя и своих семей», – отметил спикер парламента.

Заур Аскендеров подчеркнул, что прямая линия показала: люди ждут от власти реальных перемен. Поступившие вопросы носят комплексный характер и затрагивают практически все сферы жизнедеятельности республики.

«Для Народного Собрания эти сигналы – руководство к действию. Обратная связь – основа деятельности парламента. В центре нашего внимания запросы и повседневные заботы людей», – заявил он и поручил профильным комитетам, депутатам во взаимодействии с органами исполнительной власти и администрациями районов и городов принять участие в решении проблем жителей муниципалитетов, которые они представляют.

«Депутаты ориентированы не просто реагировать на те или иные обращения граждан, а выявлять причины и принимать системные меры, обеспечивая их проработку, в том числе в законодательном порядке, а также в рамках наших контрольных полномочий», – подчеркнул Заур Аскендеров.

Как уже стало традицией, сессия началась с выступлений представителей депутатских фракций. Депутат Асланбег Далгатов (фракция КПРФ) говорил о необходимости развития горных территорий Дагестана. По его словам, сейчас высок отток населения из горных районов. Чтобы остановить этот процесс и не допустить исчезновения сёл, он предложил усилить поддержку фермеров, а также развивать животноводство и переработку сельхозпродукции.

По словам парламентария, необходимо обеспечить круглогодичные дороги, связь, а также сохранить малокомплектные школы и медпункты. Депутат также предложил проанализировать миграцию по каждому населённому пункту и утвердить комплексную программу сохранения высокогорных сёл с чётким финансированием.

«Человек не должен выбирать между родной землёй и достойным будущим своих детей. Сохраняя сёла, мы сохраняем историю и будущее республики», – подчеркнул Асланбег Далгатов.

Депутат Марат Алияров («Справедливая Россия») остановился на вопросах международного и межпарламентского сотрудничества Республики Дагестан. Он проинформировал о своём визите в составе молодых политических лидеров России в КНР и предложил развивать российско-китайское молодежное и межпарламентское сотрудничество, в частности организовать ответный визит китайской делегации в Дагестан, провести Российско-Китайский молодежный форум и создать при Народном Собрании механизмы сопровождения совместных инициатив.

Депутат Абдулла Магомедов («Единая Россия») поднял вопрос качественного усиления социальных гарантий, обеспечения полного и своевременного исполнения законодательства о многодетных семьях, а также расширение направлений использования материнского капитала. По его мнению, важно повышать доходы граждан и бороться с бедностью, активно продвигая механизм социального контракта, помогая людям преодолевать бюрократические барьеры, особенно в отдаленных районах.

«Особое внимание – участникам СВО и их семьям: необходима безусловная забота, оперативная и адресная помощь без волокиты. Республика уже направила миллиарды рублей на прямые выплаты и разработала 30 мер поддержки, но важно обеспечить жесткий парламентский контроль за их реализацией», – подчеркнул парламентарий.

По его словам, необходимо расширить программы реабилитации бойцов, в том числе на Каспийском побережье. Также депутат предложил взамен земельного участка, если его невозможно предоставить семье погибшего участника СВО, предоставлять единовременную денежную выплату. А предоставляемые участки обеспечить всей необходимой инфраструктурой.

Затем депутаты перешли к обсуждению других вопросов повестки дня. Они поддержали законопроект об изменении возрастного ценза для назначения на должности членов правительства. Документ предложил врио министра юстиции Дагестана Герей Хаиров. Он отметил, что требование о необходимости достижения 30-летнего возраста касается только высшего должностного лица субъекта Федерации. Предполагаемые изменения позволят обеспечить формирование единого правового пространства.

Председатель НС РД Заур Аскендеров отметил, что это значимое решение, направленное на совершенствование механизмов государственного управления в Дагестане.

«Исключая жесткий возрастной порог для должностей Председателя Правительства, вице-премьеров и министров, мы исключаем формальное ограничение и открываем дорогу к руководству ведомствами молодым, но уже состоявшимся и подготовленным управленцам. Ключевая ценность поправки именно в том, что она позволяет формировать Правительство республики, оценивая в первую очередь профессиональные компетенции и результативность человек», – подчеркнул спикер парламента.

Как известно, в конце года истекает срок полномочий членов Избирательной комиссии Республики Дагестан. Из 14 членов с правом решающего голоса 7 назначает парламент, столько же – Глава Дагестана. Депутаты утвердили предложенный список членов Избиркома.

Основным вопросом, включённым в повестку сессии, как было сказано выше, стал бюджет республики на следующий год. С его параметрами депутатов ознакомил врио министра финансов Заур Имранов и привёл такие цифры: доходы республиканского бюджета на 2027 год составляют 225,7 млрд рублей, расходы – 228,1 млрд рублей. Дефицит составит 2,5 млрд рублей, что на 620 млн меньше, чем в бюджете текущего года.

По его словам, налоговые и неналоговые доходы формировались на основе расчетов главных администраторов доходов бюджета и прогнозируются в объёме 68,6 млрд рублей, что на 7% выше показателя 2026 года.

«Одновременно прогнозируется снижение поступлений транспортного налога до 2,6 млрд рублей, что на 514,3 млн рублей меньше, и государственной пошлины до 288 млн рублей, что на 81,2 млн рублей меньше. Данное снижение обусловлено установлением налоговых льгот для ветеранов боевых действий, участников специальной военной операции и членов их семей в соответствии с изменениями, внесёнными в Налоговый кодекс Российской Федерации» – отметил врио министра.

В 2027 году на увеличение фонда оплаты труда направят 5,8 млрд рублей. По словам руководителя Минфина, 3,4 млрд рублей пойдут на повышение зарплаты работников бюджетной сферы, которых касаются «майские» указы Президента РФ. Расчёт ведется из прогнозной средней зарплаты наемных работников по республике, равной 41 194 рублям. 1,8 млрд рублей направят на повышение МРОТ до 28 935 рублей. Это на 6,8% больше, чем с 1 января 2026 года (27 093 рубля). 500 млн рублей пойдут на повышение на 4 % оплаты труда прочих категорий работников бюджетной сферы.

На социальное обеспечение в 2027 году направят 125,9 млрд рублей. Из них 109,7 млрд рублей поступят из федерального бюджета напрямую Социальному фонду, минуя бюджет республики. Ещё 6,6 млрд рублей предусмотрены в республиканском бюджете.

В своих выступлениях председатель Комитета по бюджету, финансам и налогам Марат Ильясов и председатель Счетной палаты Республики Дагестан Билал Джахбаров оценили предлагаемый бюджет как сбалансированный и отметили, что все замечания и предложения, прозвучавшие как на сессии, так и во время публичных слушаний, должны быть учтены при подготовке законопроекта ко второму чтению.

Депутаты также утвердили бюджет Территориального фонда обязательного медицинского страхования Республики Дагестан на 2027 год и на плановый период 2028 и 2029 годов, внесли изменения в действующие законы РД «О мировых судьях в Республике Дагестан», «Об образовании в Республике Дагестан», «О дополнительных гарантиях по социальной поддержке детей-сирот и детей, оставшихся без попечения родителей», «О порядке проведения публичных мероприятий на объектах транспортной инфраструктуры, используемых для транспорта общего пользования», «О физической культуре и спорте в Республике Дагестан», «О некоторых вопросах организации местного самоуправления в Республике Дагестан», «О государственном регулировании обеспечения плодородия земель сельскохозяйственного назначения в Республике Дагестан» и другие.

ПРЯМАЯ ЛИНИЯ: КОММЕНТАРИИ

Люди ждут перемен

Многие руководители министерств и ведомств, предприятий и организаций высказывают своё мнение относительно прошедшей недавно прямой линии Главы Дагестана Фёдора Щукина. Предлагаем вниманию читателей некоторые из них.

Заур Аскендеров, Председатель Народного Собрания РД:

«Прямая линия Главы республики Федора Вячеславовича Щукина показала высокий уровень запроса жителей на конкретные решения. Количество обращений, поступивших в адрес Главы, говорит о доверии к нему, о том, насколько широк спектр вопросов, которые люди считают важными для себя и своих семей.

Отмечу, прямая линия показала, что люди ждут от власти реальных перемен. Поступившие вопросы показывают, что они носят комплексный характер и затрагивают практически все сферы жизнедеятельности республики.

Для Народного Собрания эти сигналы – руководство к действию. Обратная связь – основа деятельности парламента. В центре нашего внимания запросы и повседневные заботы людей.

Профильные комитеты Народного Собрания нацелены на проработку вопросов, прозвучавших на прямой линии. Депутатам поручено во взаимодействии с органами исполнительной власти и администрациями районов и городов принять участие в решении проблем жителей муниципалитетов, которые они представляют.

Также подчеркну, что депутаты ориентированы не просто реагировать на те или иные обращения граждан, а выявлять причины и принимать системные меры, обеспечивая их проработку, в том числе в законодательном порядке, а также в рамках наших контрольных полномочий».

Магомед Рамазанов, Председатель Правительства РД:

«Вопросы, поднятые в ходе первой прямой линии Главы Дагестана, взяты кабмином в работу. В числе приоритетных направлений – восстановление пострадавших территорий, обеспечение населения водой и электроэнергией, привлечение инвестиций, развитие промышленности, сельского хозяйства, туризма, образования и спорта.

Вопросы, прозвучавшие на прямой линии Главы Дагестана Фёдора Вячеславовича Щукина, во многом определяют нашу дальнейшую работу. За каждым обращением стоят конкретные проблемы, которые требуют решений, необходимых ресурсов и внимания со стороны органов власти. Правительство Дагестана уже взяло в работу поручения Главы республики, данные в ходе прямой линии. По всем обозначенным вопросам будут определены ответственные исполнители, сроки и порядок решения.

Отдельно отмечу подход, на котором Фёдор Вячеславович сделал акцент во время эфира. Руководители должны не только получать информацию из докладов, но и сами выезжать в муниципалитеты, встречаться с жителями, на месте разбираться в проблемах и оценивать ситуацию. Глава республики поручил в ближайшие полгода посетить все муниципалитеты. Поддерживаю эту задачу. Такая работа позволяет лучше понимать положение дел на местах и принимать решения с учётом реальных потребностей жителей.

Как Председатель Правительства буду требовать от руководителей министерств и ведомств конкретной работы по каждому из обозначенных вопросов. Важно, чтобы обращения не оставались только в переписке и отчётах, а по ним принимались решения и была обеспечена их реализация».

Юрий Гамзатов, врио министра цифрового развития, информации и печати:

«Прямая линия Главы Дагестана получилась содержательной и охватила широкий круг вопросов, волнующих жителей республики. Прозвучали обращения, касающиеся развития территорий, инфраструктуры, социальной сферы, культуры и других направлений.

Отдельно отмечу темы, связанные с работой нашего ведомства. В частности, речь шла о поддержке цифровых проектов, направленных на сохранение и развитие родных языков народов Дагестана. Уже есть успешные примеры таких решений. Важно, что современные технологии становятся инструментом сохранения языкового и культурного многообразия республики.

Затронули и создание цифрового двойника Каспийского моря – проект, который может стать основой для более детального изучения процессов, происходящих в акватории, и принятия обоснованных решений.

Мне также близка тема сохранения исторической памяти. Глава республики рассказал о своём интересе к истории Дагестана и чтению. Подведомственный министерству «Даггосиздат» выпускает книги, посвящённые истории, культуре и наследию народов республики. Такие издания помогают сохранять знания о прошлом и передавать их новым поколениям.

Все прозвучавшие вопросы и инициативы заслуживают внимания. Для нас важно, чтобы цифровое развитие, информационная политика и книгоиздание отвечали реальным запросам жителей и помогали сохранять то, что составляет культурное богатство Дагестана».

Темирлан Абуталимов, врио министра по национальной политике и делам религий:

«Внимательно наблюдал за прямой линией с Главой Дагестана. За 3 часа Фёдору Вячеславовичу удалось охватить весь спектр ключевых вопросов.

Во-первых, хочу отметить вовлеченность руководителя республики в проблемы людей, которые он изучил лично. Во-вторых, твердую и взвешенную позицию по многим вопросам – часть из них уже не первый год беспокоит жителей региона. В-третьих, наличие решений, которые требуют слаженной работы всех органов власти.

Отмечу также важность озвученного решения по расширению сети представительств Дагестана в субъектах страны. Крайне важная идея. Безусловно, мы должны помогать нашим землякам, оказавшимся в непростой ситуации вдали от дома; участникам специальной военной операции, в том числе находящимся на лечении; развивать и укреплять межрегиональные связи.

Особо хочу остановиться на вопросах сохранения родных языков и вовлечения в этот процесс молодежи. Мы должны привлекать подрастающее поколение к разработке востребованного в их среде контента, направленного на сохранение уникального языкового многообразия нашей республики».

Омар Исрапилов, Махачкала:

«Хочу выразить признательность Фёдору Вячеславовичу за состоявшийся разговор в рамках прямой линии. Отрадно, что диалог получился действительно предметным и затронул вопросы, которые для нас, махачкалинцев, да и всех дагестанцев, стоят особенно остро. Глава республики не обошел стороной ни одну важную тему, и это вызывает уважение.

Особенно ценно, что в центре внимания оказались вопросы развития нашей столицы. Фёдор Щукин подробно остановился на перспективах получения Махачкалой статуса города-миллионника. Он абсолютно верно отметил, что этот статус не просто формальность, а реальный инструмент, который откроет для города новые финансовые возможности. Это значит, что мы сможем рассчитывать на строительство новых школ, дорог и медицинских учреждений, на масштабное благоустройство, которого городу так не хватает. Глава региона также затронул важный и болезненный вопрос регистрации жителей, без решения которого этот статус не получить.

Конечно, не остались в стороне и наболевшие инфраструктурные проблемы. В ходе эфира прозвучали конкретные обращения от махачкалинцев. Глава республики оперативно отреагировал на жалобу жительницы на состояние улицы 1-я Мелиораторная, поручив мэру города уже на следующий день подготовить предложения по решению проблемы. Также был дан четкий ответ по ситуации с домом на улице Перова, где на укрепление фундамента из резервного фонда республики выделено более 200 млн рублей. Важно, что Фёдор Щукин подчеркнул приоритет безопасности жильцов, заявив, что дом должен стоять и через 100 лет.

Отдельно хочу отметить слова Главы республики о том, что члены правительства в течение полугода посетят все города и районы, чтобы лично оценить ситуацию на местах. Его фраза «Сидя в махачкалинском кабинете, проблему не увидишь» находит теплый отклик у жителей. Это вселяет надежду, что проблемы будут решаться, а не замалчиваться.

Было заметно, что Глава Дагестана глубоко погружен в повестку и владеет ситуацией по всем ключевым направлениям – от ЖКХ и дорог до водоснабжения и экологии. Обсуждение строительства жизненно важного водовода «Чиркей – Махачкала – Каспийск» и планов по обеспечению города чистой водой – это то, чего мы ждали десятилетиями.

Считаю, что такой открытый и честный диалог, когда власть слышит людей и берет их проблемы в работу, – это самый правильный путь к тому, чтобы наша столица и вся республика развивались и становились комфортнее для жизни».

ЗАЩИТНИКИ ОТЕЧЕСТВА

«Чёрные береты» в действии

Раппани АБДУЛЛАЕВ

Морские пехотинцы, или, как их еще называют, «черные береты», считаются одними из элитных родов войск. Свои задачи они выполняют как на суше, так и на море. 27 ноября отмечается день создания Морской пехоты РФ. Дата приурочена к указу Петра Первого о создании первого в России «полка морских солдат». Произошло это 16 (27) ноября 1705 года.


Фото пресс-службы Каспийской флотилии

В Дагестане с 1999 года базируется подразделение морской пехоты в составе Каспийской флотилии – сначала 414-й батальон, а теперь 177-й полк *(на снимке)*. Сама история появления батальона и его участия в боевых действиях примечательна. Часть приняла боевое крещение, едва успев возникнуть.

Формирование батальона началось в августе 1999-го из подразделений, прибывавших с разных флотов. Всего месяц давался на то, чтобы в ходе тактических учений подготовить подразделения к боевым действиям, и уже в ноябре батальонно-тактическая группа бойцов выдвинулась в направлении Чечни, где на тот период велась ожесточенная борьба с терроризмом.

В течение 10 месяцев батальон принимал участие в боевых действиях на территории соседней республики. За это время часть потеряла 9 человек убитыми, 145 были ранены. В соответствии с указом Президента РФ Владимира Путина 414-му отдельному батальону морской пехоты Каспийской флотилии было вручено Боевое знамя.

Новый этап истории Каспийского батальона морской пехоты начался после того, как руководство страны приняло решение о военной помощи Сирийской Арабской Республике против антиправительственных сил. Как известно, в октябре 2015 года боевые суда Каспийской флотилии, в том числе базирующийся в Махачкале ракетный корабль «Дагестан», нанесли первый массированный удар высокоточным оружием по силам оппозиции. А через некоторое время в командировку в Сирию направился ограниченный контингент морских пехотинцев. Ему была поручена охрана аэропорта Хмеймим.

В 2018 году морская пехота Каспийской флотилии претерпела новые преобразования. На базе двух отдельных батальонов 1 декабря 2018 года был создан 177-й полк морской пехоты. Эта часть на данный момент является единственным полком в морской пехоте ВМФ России. В других флотах «чёрные береты» сведены в бригады, включающие батальоны и дивизионы.

После начала СВО бойцы 177-го полка сражаются в зоне боевого соприкосновения. И делают это успешно. Указом Президента России от 18 декабря 2023 года 177-му отдельному полку морской пехоты за массовый героизм и отвагу, стойкость и мужество, проявленные личным составом в боевых действиях по защите Отечества, было присвоено почетное звание «Гвардейский».

«В ходе спецоперации части морской пехоты ВМФ, в том числе 177-й отдельный полк морской пехоты Каспийской флотилии, получили широкое применение на сухопутном фронте, участвуя в различных видах боевых действий, в том числе и оборонительного характера. Особенно отличились морские пехотинцы с берегов Каспия во время отражения контрнаступления войск ВСУ в Запорожской области на Ореховском направлении у села Работино с массированным использованием с их стороны бронетехники, в том числе танков «Леопард» и БМП «Брэдли» западного производства. Здесь нашими войсками, в том числе подразделениями 177-го отдельного полка морской пехоты, были проявлены исключительно высокие морально-боевые качества. Мастерское использование тактических приёмов при ведении обороны на танкоопасном направлении показал весь руководящий состав – от командиров батальонов до командиров взводов.

В течение четырёх месяцев этого контрнаступления вооружённые формирования врага так и не смогли осуществить прорыв тактической обороны ВС РФ. Так, во время одного из боевых эпизодов в районе местечка Орешки рота морской пехоты, в составе которой действовал взвод младшего лейтенанта Джавида Абдулгамидова, вывела из строя более 30 бронированных машин врага», – писала газета «Красная Звезда» в одном из своих номеров.

Одним из тех, кто прошел через горнило боевых действий в составе каспийских морпехов, был и Джамалутдин Амирханов. Вообще-то по своей основной профессии он инженер-строитель. Оружие не держал со времен срочной службы, с 2010 года. Но уже через 2 месяца после начала специальной военной операции подписал контракт и ушел на фронт. Амирханова определили в части морской пехоты Каспийской военной флотилии.

На это решение, по словам Джамалутдина, повлиял пример его деда Гаджи. «Когда деду исполнилось 16 лет, он по чужим документам ушел на фронт. Мог бы спокойно сидеть в тылу, но принял для себя другое решение. И когда начались известные события на Украине, я задал себе вопрос: а смогу ли я сделать то же самое?» – говорит Джамалутдин.

О своём выборе не сказал никому. Родные не подозревали, что Джамалутдин находится в зоне спецоперации. Они узнали об этом лишь через три месяца, притом случайно: во время телефонного разговора бойца с отцом противник начал сильный артиллерийский обстрел российских позиций.

На плечи морпехов в зоне СВО ложатся самые ответственные задачи. «Мы стояли в Запорожье, в одном из мест, где шли и до сих пор идут наиболее активные боевые действия. Держали оборону на первой линии боевого соприкосновения. Если поступил приказ наступать, первыми идем вперед», – так в общих чертах описывает боевую работу защитник Отечества.

Сегодня 177-й полк морской пехоты – это не просто воинская часть. Это живая нить, связывающая петровский указ 1705 года с событиями на передовой СВО. И пока в строю находятся такие люди, как Джамалутдин Амирханов, «черные береты» остаются элитой, на которую возлагают самые ответственные задачи.







Литературно-художественная газета

www.dagpravda.ru

ЛитМир

Ежемесячный проект газеты «Дагестанская правда»

Ноябрь 2026 г.

Высокие берега поэта

85 лет со дня рождения народного писателя РД М.-Н. Халилова

Арина НАДЕЖДИНА

Магомед-Наби Халилов *(на снимке)* **в дагестанской поэзии человек известный. Особенно хорошо он знаком кумыкскому читателю, поскольку пишет свои произведения на кумыкском языке. На его счету пятнадцать книг поэзии и прозы на родном и русском языках и подборки в нескольких коллективных сборниках. Лучшие произведения автора вошли в «Антологии» на кумыкском, русском и турецком языках, а также в школьные учебники по родной литературе. За исторический роман «Сали Сулейман», где автор показал силу народного духа, каким-то божественным провидением сконцентрированную в прославленном дагестанском богатыре, писателю была присуждена Государственная премия РД.**



Основное направление творчества М.-Н. Халилова – гражданская лирика, которая затрагивает вопросы нравственности, патриотизма, дружбы народов. Герои его произведений – это известные спортсмены и простые сельские труженики с их каждодневными делами и достижениями.

Как человек с активной жизненной позицией Магомед-Наби Магомедович часто выступал на страницах республиканских газет и журналов со своими очерками и статьями по актуальным и жизненно важным вопросам.

В творческом архиве литератора есть немало произведений для детей, а также талантливых переводов на кумыкский язык поэзии и прозы классиков русской и дагестанской литературы.

За творческие достижения и многолетнюю работу по развитию дагестанской литературы М.-Н. Халилов имеет много наград, среди которых медаль «За долголетний добросовестный труд», памятная золотая медаль «Сали Сулейман», юбилейная медаль «20 лет разгрома международных бандформирований», почётные грамоты, звание «Народный писатель Республики Дагестан» и другие.

Главное призвание Магомед-Наби Халилова – работа с родным поэтическим словом. Отдавая дань истокам кумыкской поэзии, Магомед-Наби Халилов посвящает поэму классику дагестанской литературы Ирчи Казаку:

С тех пор, как от духовного огня,
Рекой полились строки у меня,
Мне кажется, Казак всегда со мной,
С той песенной, былинной глубиной.

Два поэта, как два старых друга после долгой разлуки, пытаются поведать друг другу свои мысли и переживания о жизни, о родине своих предков, о современных нравах.

Поэт в своём творчестве постоянно ищет ответы на современные вызовы, пытается понять, как сделать жизнь лучше, благородней? В стихотворении «Книга мудреца» он советует землякам:

Примите жизнь – Всевышнего
бесценный дар,
И созиданию день каждый посвящайте:
Пашите, как волы, засейте свой гектар –
Богатства для потомков умножайте.

Возмущаясь теми, кто оскверняет родную землю и свой народ, поэт с уважением говорит о людях труда, о тех, кто бережно относится к земле, природе, кто несет в своей душе духовный свет. Поэт справедливо считает, что святость там, где человек бескорыстно творит добро.

Жил в селе когда-то старый Пайзулла,
Жизнь его безгрешной и простой была.
Чистым был душой он, мудрым слыл
в роду,
И сказал однажды: «В хадж пешком
пойду…».
Возвратясь из Мекки, он достал Коран,
Помолившись, взялся строить
для сельчан
Он родник красивый, выбил в камне вязь,
Выразив аятом со Всевышним связь.
(Родник милосердия)

К сожалению, в сегодняшней жизни всё меньше щедрости и милосердия. Корысть и жестокость завоевывают души людей, сознание многих дурманит непроглядно-серый туман ваххабизма, незаметно перетекающего в терроризм, с его черной душой, обагренной невинной кровью. Эта коварная напасть не может не возмущать сердце поэта. Он посвящает этой теме ряд произведений: «В сердце – боль Беслана», «Шахидка», «Жаркое лето» и другие.

В этом цикле стихов Магомед-Наби Халилов отдает дань почести русским солдатам, отстоявшим в августе – сентябре 1999 года Дагестан от нашествия бандитских отрядов. Многие молодые солдаты России заплатили за свободу дагестанского народа своими жизнями.

Готов вершинам, смертью опаленным,
Дать ваши имена, как амулет,
На склонах, вашей кровью орошенных,
Готов я высечь каждого портрет.
(Солдаты России)

Пожалуй, самыми талантливыми и философски насыщенными можно назвать короткие стихи социальной тематики: четверостишия и двустишия. Многие из них – истинные сокровища мысли. Сжато и колоритно сказать о многом может только талантливый и мудрый человек. Магомед-Наби Халилов справляется с этой задачей легко, играючи, со свойственным ему юмором, при этом сохраняя народный колорит. Все эти качества придают его стихам блеск и красоту, как драгоценным камням – хорошая, умелая огранка.

* * *

Взглянув назад, змея свой след узнала.
Воскликнула: «Какая кривизна!».
И женщина распутная одна
С такой же злостью дочь свою ругала.

* * *

Кто за деньги совесть продает,
С дерева смолу добавит в мед.

Поэмы М.-Н. Халилова полны его гордости за свой народ, его достижения и добрые вековые традиции. Он делает всё возможное, чтобы люди не забывали своих героев, богатырей, сильных духом, воинов, отстоявших мир. Он бережет святую память о них для потомков, он показывает современникам, на кого можно равняться, по кому сверять свою совесть, патриотизм, национальную гордость.

Поэт стоит на высоком берегу жизни, опираясь на твердые принципы морали. С этого берега ему видно всё окрест, и он сверяет увиденное со своей душой. А его чувствительная душа отчетливо слышит ритмы мира, стоны и жалобы земли, мудрые наставления предков. И он старается всё это передать живущим рядом с ним людям, воплощая свои чувства и мысли в стихи. И да услышит слушающий!

Ниже публикуем его произведения.

Мастер яркого слова

60 лет народному поэту Дагестана Магомеду Гамзаеву

Магомед МАГОМЕДОВ,
доктор филологических наук,
профессор

Сегодня имя народного поэта Дагестана Магомеда Алиевича Гамзаева *(на снимке)* **хорошо известно читателям. Время позволяет в полной мере оценить значение созданного им, и сегодня звезда его поэзии разгорается всё ярче. При этом Магомед Гамзаев пока не избалован вниманием литературоведов.**



Магомед Гамзаев – выдающийся аварский поэт, писатель-историк, переводчик, народный поэт Дагестана, дипломат и общественный деятель. Он родился 7 ноября 1966 года в селении Нижний Батлух Шамильского района. Родное село во многом определило его судьбу, мировосприятие и творчество. Именно там находятся истоки поэзии Гамзаева. Из воспоминаний о детстве рождается его поэтическая муза.

Магомед Гамзаев остаётся верен своим исконным, «горским» корням и традициям. Он не склонен идеализировать современную цивилизацию, урбанизм и политические перемены.

Биографию Магомеда Гамзаева невозможно рассматривать в отрыве от его творческой и общественной деятельности. Его жизненный путь – пример неразрывного единства поэзии, просветительства и активного участия в культурной жизни Дагестана.

Первая книга стихов поэта «Доброе утро, горянка» вышла на аварском языке в 1990 году. В дальнейшем его произведения регулярно публиковались в республиканских газетах («Красная звезда», «Красное знамя») и журналах («Горянка», «Дружба»). К настоящему времени он является автором около десяти поэтических сборников, среди которых «Четки и струны», «Защити, Всевышний, Дагестан», «Это ли конец света…», «Городские горцы» и «Уходящее лето». За сборник «Защити, Всевышний, Дагестан» поэт был удостоен Государственной премии Республики Дагестан.

Его талант проявился в самых разных сферах творческой и общественной деятельности: в поэзии, прозе, публицистике и переводах. Девизом всей его жизни можно считать строки из собственного стихотворения: «Пропадай, гори огнём, / День, растраченный впустую…».

Поэзия Магомеда Гамзаева поражает своей филигранностью, гармоничностью, отточенностью. Наверное, его творчество в каждом сердце находит отклик – это уже признак таланта, признак избирательности его поэзии.

Его поэтический мир – это также место встречи со свободой. И в этом уникальном мире стихов каждый читатель – это путник, который отправляется в незабываемое путешествие. И самый прекрасный момент – это когда ты сам становишься поэтом и слова начинают рождаться у тебя в душе.

Поэзия для Магомеда Гамзаева – это способ погрузиться в мир размышлений, понять свои эмоции и научиться слышать других. Здесь нет ограничений и правил. Здесь поэт выражает свои самые сокровенные мысли и чувства, обретая внутреннюю гармонию и покой.

Его стихи помогают нам узнать себя и окружающий мир, насладиться прекрасным и проникнуться истинной сущностью вещей. Его поэтическая планета – это волшебное пространство, где слова обретают свою силу и возможность преображаться. Они оживают, чтобы описать наши радости и печали, мечты и разочарования, любовь и горе. Они помогают нам раскрыться и стать лучше, вдохновляют и меняют наше видение мира.

Магомед Гамзаев – человек не публичный. Поэт избрал для себя тернистую дорогу творческой самоизоляции, избегая литературных сообществ и связанных с ними возможностей, а также издержек. Он идет путём духовного аскетизма, необходимого для самоочищения внутреннего мира и открывающего созерцание универсальных констант человеческого бытия. Его философский взгляд не демонстративный, а, напротив, холодный и справедливый.

В стихах Магомеда Гамзаева читатель может побыть сам с собой, подумать о вещах, которые в силу суеты и спешки остаются годами без его внимания.

Многие переводы стихотворений Магомеда Гамзаева последних лет сделаны Михаилом Синельниковым, признанным мастером поэтического перевода, внесшим значительный вклад в знакомство русскоязычного читателя с аварской поэзией. Он уловил особенности стихосложения Магомеда Гамзаева. Для переводчика характерны адекватность, точность и верная передача основной идеи и духа оригинала.

Я верю, верю всей душой
Простому горскому народу.
Не знаю, где еще найдется
Народ доверчивый такой.

Народный поэт Дагестана Магомед Гамзаев успешно совмещает литературное творчество с деятельностью писателя-историка, просветителя и исследователя. Его вклад в историческую науку и краеведение подтверждается рядом фундаментальных трудов. В 2024 году им была издана книга «История хаджа российских мусульман», которая исследует развитие паломничества в исламе на территории России. В 2026 году издано фундаментальное исследование «Тысячелетняя история хаджа дагестанцев», которое стало итоговым исследованием этой темы. В книге «Письма имама Шамиля» впервые были опубликованы и переведены с арабского на аварский язык письма имама, написанные в период с 1836 по 1886 год. Этот труд позволяет объективно взглянуть на события Кавказской войны и судьбы наибов.

Популярная биографическая книга «Имам Шамиль» несколько раз переиздавалась и пользуется большим спросом у читателей. «Имамы четырёх мазхабов», «Пророк Мухаммад», «Праведные халифы», «Шейх Саид Афанди» – книги, посвященные истории ислама и выдающимся религиозным деятелям.

Помимо сугубо исторических исследований, Гамзаев выступает как просветитель, подготовив и издав книги «Хадисы Пророка», «Повесть о Пророке Юсуфе» и труды об этике суфизма.

В поэтическом творчестве Магомед Гамзаев также обращается к истории. Он является автором стихотворений, посвященных Кавказской войне, имаму Шамилю. Его лирические циклы сочетают личное переживание с глубоким осмыслением исторического пути Дагестана.

Стихи Магомеда Гамзаева с каждым годом становятся все более пронзительными, чистыми, сердечными. Исследуя и систематизируя творчество поэта, можно сделать вывод: его поэзия является значительным вкладом не только в аварскую, но и дагестанскую литературу. Его можно назвать мастером яркого слова.

Магомед-Наби ХАЛИЛОВ

«Я время обуздал, как жеребца ретивого…»

С думой о Казаке

С тех пор, как от духовного огня
Рекой полились строки у меня,
Мне кажется, Казак всегда со мной,
С той песенной, былинной глубиной.

Казак приходит с розовым рассветом,
Я, как могу, вам расскажу об этом.
В руках – комуз, а за спиной – хурджины.
Поэтов души в вечности – едины.

А сколько тех, кто ждет тебя в село.
Чтоб ты воскрес всем недругам назло.
Чего бы для тебя не сделал я?
К тебе устремлена душа моя.

Пусть рог с вином я в руки не возьму.
Тебя как брата крепко обниму.
Свою мне радость незачем скрывать.
Какие ж почести тебе воздать?

Тебе я турью шкуру постелю.
Не исчезай, останься, я молю.
Твои, Казак, я думы разделю.
О жизни расскажу в родном краю.

Пожалуюсь тебе: всё изменилось.
Как бы душа народа охладилась.
Нет песен равных тем, что пел Казак.
И всё не то, и всё теперь не так.

Все дует, не стихает, ветер злой.
Густеют облака над головой.
Тяжелые настали времена.
Где родина? Нам прежняя нужна.

Не сеют толком на земле, не жнут.
Не ценят жизненных часов, минут.
Боролся ты с неравенством. И что ж?
Такую ж бедность ты теперь найдешь.

Один в деньгах купается по шею,
Другой же плачет, крохи не имея.

С тех пор, как этот рынок правит бал,
Вертеться мир вокруг базара стал.

Всё, что трудом простых людей нажито,
Богатой кучкой по кубышкам скрыто.
С тех пор, когда исчезла коновязь,
К ногам узденей липнут пыль и грязь.

Кто был свободен – ныне будто раб.
Был аргамак, теперь, как кляча, слаб.
Кипчаками недаром нас назвали.
Ум и смекалку мы не потеряли.

Пусть хлеба в закромах и стало мало,
Духовное ж богатство где пропало?
Всё это Казаку я говорил.
Поэт печально голову склонил.

К комузу уж не тянется рука,
Но я напомню строки Казака.

«Ребята, тяжко уходить вот так,
Когда смеется, торжествуя, враг.
Пока мужчины не изгонят страх –
Не появиться силе в их руках».

С тех пор как от духовного огня
Рекою льются песни у меня,
Я жду, когда он вновь придет ко мне,
Мечтаю я об этом светлом дне.

Перевод с кумыкского Тагират ГАСАНОВОЙ

Материнская кровь
(Баллада)

Замерзшая земля под снежным покрывалом
И озеро под толстым слоем льда.
И тщетно птица-пеликан еду искала,
Исчезла в стуже всякая еда.

Долбила клювом панцирь ледяной напрасно,
Не слыша деток слабых голосов.

И вдруг, отчаявшись, грудь расклевала страстно,
Чтоб кровью напоить своих птенцов.

Это не сказка, не придуманная повесть,
В этой балладе жизни гимн пою.
Пред птицей-матерью, ее любовью
Склоняю низко голову свою.

Два берега

Жизнь расколола надвое народ,
Большим оврагом разделила судьбы,
И времени река по дну течет,
И чувство безысходности в нас будит.

Пируют на богатом берегу,
На бедном – страх, отчаянье и вздохи.
А воды все мутней по дну бегут,
Снося надежд оставшиеся крохи.

А есть ли где герой, мудрец, смельчак
С душою чистой и высокой честью,
Которому под силу сделать так,
Чтоб не делился наш народ на части?

Не ангел я

Не ангел я, не бес надменный,
Во мне сильна природы суть,
И солнце жизни неизменно
Вершит по кругу вечный путь.

Я пел о радости улыбок,
Но вкрался в песни горя плач.
Как много сделано ошибок
И мало встречено удач!

Мелькают годы быстро слишком,
Уж голова бела, как снег,
А горечь промахов давнишних
Огнем сжигает душу мне.

Я своей совести невольник,
Ведущий жаркий спор с судьбой.
Я раб Всевышнего всего лишь.
Но счастлив быть самим собой.

Находка

Я время обуздал, как жеребца ретивого,
Ласкал неугомонное, впрягая в жизнь–арбу.
Дороги вились вдаль крутыми серпантинами,
Но я не стал роптать на мачеху-судьбу.

Свой путь начав один, я повстречал
попутчиков,
Но уходили многие, пугаясь крутизны.
Другие же арбу гоняли злыми кручами,
Грозою клеветы решив меня казнить.

Метался в сердце гнев от зла несправедливого,
Платили мне наветами за хлеб мой и за соль,
Пытались гнуть меня, словно я прутик ивовый,
И радовались искренне, что причиняют боль.

Но преградила путь всем измышленьям
наглости
Одна из окружения, чью душу слухи жгли.
Нехоженых дорог она презрела трудности,
Чтоб целину любви мы распахать могли.

Не сникнет голова, что сединой помечена,
Пока со мною ты, мне не страшна молва.
В тяжелые года случайно мною встречена –
Находка жизни ты, бесценная моя.

Перевод с кумыкского Надежды ТУЗОВОЙ

Старая мельница

Мельница старинная, ты мой старый друг,
Как же тебе вертится, вспомнилось мне вдруг.
Кажется, хранишь в себе жизнь односельчан,
Их успехи-радости, лихо и печаль.

В годы тяжкие войны пищу им дала,
Вместе с ними воинов с фронта ты ждала.
Из твоих спасительных грубых отрубей
Мать в слезах пекла нам хлеб и спасла детей.

Помню, в детстве как любил слушать перестук
Лопастей. Манил меня тот волшебный звук.
Взрослым став, хоть чувствами верховодил ум,
Приходил с любимой я, чтоб твой слушать шум.

Раньше белой ты была, стала же седой,
Ты забыта и людьми, и речной водой.
Древний мельник бодренький, мир тебя забыл,
Не выходишь на крыльцо, стряхивая пыль.

Обветшал давно уже мельницы прикид:
Крыша старая вот-вот со стропил слетит.
Паутина по углам тихим разрослась,
У мышей летучих здесь безгранична власть.

Не сдавайся старина, не тужи, держись,
И у нас, скажу тебе, не малина жизнь.
Если сохранить тебя не смогу помочь,
Память и мечты мои разлетятся прочь.

Мельница старинная, ты мой старый друг,
Знаем мы давно с тобой: тесен жизни круг,
В благодарной памяти – ты всегда со мной:
Неделимы мельница и аул родной.

Перевод с кумыкского Максима АЛИМОВА

Мои друзья

Я с теми, кто искренен, с теми, в ком есть
Отвага, намус, неподкупность и честь.
Присущи черты были дедам, отцам –
Хранить их в себе завещали и нам.

Я с теми, кто стоек в воде и в огне,
Их славить в стихах посчастливилось мне.
Те люди, как ангелы в жизни земной,
В час грозный и радостный рядом со мной.

Перевод с кумыкского Агалара ДЖАФАРОВА

Поэт и воин

Махмуд из Кахабросо в Первой мировой войне

Магомед ГАСАНОВ,
руководитель историко-культурного и духовно-просветительского фонда имени Махмуда из Кахабросо

Махмуд из Кахабросо *(на снимке)* – классик дагестанской литературы, один из ярчайших лириков гор. Имя его золотыми буквами вписано в историю аварской поэзии. Однако мало кому известно, что в годы Первой мировой войны, с 1914-го по 1918-й, этот великий поэт нёс службу мусульманским духовным настоятелем – кадием – во 2-м Дагестанском конном полку легендарной Кавказской «Дикой дивизии».

В дагестанской литературе и научных кругах до сих пор почти нет материалов, посвящённых фронтовым годам поэта, – его службе, мужеству, ранениям и наградам. Между тем на фронтах Первой мировой Махмуд пользовался не меньшим авторитетом и славой, чем на родине. Его образование и поэзия оказались как никогда востребованными: они поднимали боевой дух всадников, скрашивали суровый военный быт. Именно на войне, среди Карпат, родилось одно из лучших его творений – поэма «Мариам».

Дивизия, которой гордилась Россия

В начале сентября 1914 года были сформированы конные эскадроны и полки Кавказской конной туземной дивизии – в боевые годы она заслуженно получила громкое имя «Дикая дивизия» за отчаянную храбрость, дерзость и свободолюбие горцев. В её состав входили 2-й Дагестанский, Кабардинский, Ингушский, Татарский, Черкесский и Чеченский полки. Каждый полк состоял из четырёх сабельных эскадронов по 120 всадников; полки сводились в три бригады по два полка. Дагестанский и Кабардинский полки составили отдельную бригаду под командованием генерал-майора князя Дмитрия Багратиона, а всей дивизией командовал младший брат императора генерал-майор Михаил Александрович Романов.

Военные историки единодушны: «это было поистине уникальное воинское соединение по своей организации, многонациональному составу всадников и офицеров, по царившему между ними духу воинского братства, солидарности и взаимовыручки». В отличии от других частей русской армии, в дивизии были запрещены телесные наказания, побои и оскорбления, не допускалась брань в общении. Всадники и офицеры обращались друг к другу на «ты» – отношения строились на взаимном уважении, без малейшего раболепия. Здесь культивировались боевое равенство, свобода вероисповедания, отмечались все религиозные праздники.

Горцы-всадники свято стремились оправдать оказанное им доверие и сохранить горскую честь: трусость и малодушие считались среди них несмываемым пятном, позорным пороком. За всю войну в дивизии не случилось ни одного случая дезертирства. Горцы сражались и в конном, и в пешем строю, были грозны в наступлении и несгибаемы в обороне – случалось, за один день боёв полк терял сорок всадников. Когда соседние части в панике отступали, эскадроны дивизии прикрывали их отход. Полки, составленные из представителей разных народов, всю войну соперничали между собой в мужестве и отваге, в том, чьи честь и достоинство окажутся выше. Пройдя через горнило войны, всадники сохранили честь, достоинство, воинскую дисциплину и верность присяге. Враги называли их «мохнатыми дьяволами» – за пушистые горские папахи. Всю войну дивизия оставалась одной из самых боеспособных частей Российской армии.

Кадий полка

Махмуд получил блестящее духовное образование: сдал в окружном Диванхане Темир-Хан-Шуры экзамен на должности имама и долгие годы служил религиозным настоятелем в сёлах Кахабросо, Цатаних, Бетли, Аргвани, Алмак и др. Именно поэтому при зачислении в полк он был определён на должность кадия – духовного религиозного наставника и, по сути, второго человека во 2-м Дагестанском конном полку. В московском Военно-историческом архиве в штатном списке 2-го эскадрона Дагестанского полка он значится как «Магомаев Махмуд, 1874 года рождения» – по-видимому, так с его слов была записана фамилия и год рождения при зачислении в полк.

Кадий руководил религиозной жизнью всадников, воспитывал их по законам ислама. Папаху кадия отличала зелёная чалма. Если воин погибал, надлежало омыть его по исламским обычаям, накрыть саваном, похоронить по мусульманскому канону и прочитать заупокойную молитву. Поскольку раненых и погибших доставляли в санитарный обоз, по штату Махмуд должен был постоянно находиться при нём – непосредственное участие в боевых действиях в его обязанности не входило. Но война распоряжалась иначе: обоз нередко оказывался в окружении или на самой линии фронта, и вступать в бой приходилось часто. К тому же Махмуд – мужчина и горец – не мог оставаться в тылу, когда его друзья и товарищи по оружию проливали кровь. Он добровольно шёл в атаки, был дважды ранен и наравне со всеми однополчанами тянул солдатскую лямку.

Поэт на фронте

Тяжесть войны, гибель и ранения боевых товарищей, жизнь на чужбине – ничто не остудило поэтический пыл Махмуда. Он творил самозабвенно, и произведения военных лет стали лучшими образцами его мастерства. Его стихи напоминали горцам о родине, помогали сохранить с ней духовную связь, украшали военный быт и наполняли досуг.

Несомненный след в поэзии Махмуда оставили и впечатления от европейской жизни: карта боевых действий Кавказской дивизии охватывала почти всю Восточную Европу – Австрию, Венгрию, Польшу, Румынию, Молдавию. Реалии европейского быта, столь отличные от горской действительности, существенно расширили кругозор поэта и обогатили его поэзию.

Из воспоминаний Умара Амиралиева из с. Кикуни

Умар Амиралиев из с. Кикуни, в 1914 году назначенный одним из помощников кадия полка, в 1960-е годы передал писателю Тажудину Таймасханову три стихотворения Махмуда, а Саиду Азизову рассказал так:

«Махмуд всегда заставлял нас молиться вовремя. Иногда сам призывал к молитве, читал азан и киям и становился имамом. Как кадий полка, он отличался в форме: папаху на голове перевязывала зелёная чалма. Работы у нас было много – приходилось хоронить по несколько земляков-сослуживцев, но бывали и радостные дни. Однажды, после обеденной молитвы, Махмуд увидел у меня национальный инструмент – пандур – и попросил сыграть и спеть. Когда я пел, вокруг собрались такие же музыканты-самоучки: кумыки, лакцы, лезгины, даргинцы – и почти у каждого оказался свой национальный инструмент. Каждый танцевал, пел и веселился, как будто и не было войны.

После того как я спел очередную песню, Махмуд сказал, что эти стихи – его, выразил сожаление, что содержание было изменено, и предупредил, что так поступать не следует. Он взял стул, на котором сидел, используя его как барабан, и начал декламировать свои стихи. Только тогда я узнал, что Махмуд – автор большинства песен, которыми делились между собой знаменитые певцы того времени.

Сам он петь и играть на пандуре не умел, но читал стихи проникновенно, с особой душевной теплотой. Я научил его немного играть и настраивать струны на пандуре. После этого мы всякий раз ждали сигнала Махмуда, чтобы собраться после боёв: петь, танцевать, делиться талантами и радоваться».

Из воспоминаний Саида Юсупова из Хунзахского района

«Махмуд в совершенстве знал содержание Корана и высказывания Пророка Мухаммада (мир ему и благословение). Все проблемы, возникавшие на фронте, он решал с позиций шариата. Всадники подчинялись ему наравне с командиром: многое и в бою, и в поведении воинов зависело от его указаний. Дагестанский конный полк отличился в боях – в этом великая заслуга Махмуда, который вёл за собой всадников, хотя как кадий мог оставаться в тылу.

У него была богатая библиотека – книги из разных восточных стран, труды учёных-арабистов. Я сам пользовался книгами из библиотеки Махмуда.

В 1925 году я работал корректором. Решили издать сборник произведений Махмуда, которые в рукописях распространялись среди его поклонников, и поместить в книге его фотографию. Искали повсюду – и нигде не могли найти. Единственную небольшую фотографию Махмуда передал нам Муслим Атаев, служивший с поэтом в Дагестанском конном полку».



iknigi.net

Из воспоминаний Магомеда Сулейманова из с. Цатаних

«В январе 1916 года во время атаки на высоту, заросшую кустарником, Махмуд был ранен. Вражеская позиция была сильно укреплена, наступать приходилось снизу вверх по глубокому снегу. После нескольких неудачных попыток эскадрон откатился на исходные позиции. Я застал Махмуда сидящим на сугробе: живот был туго перетянут башлыком, а рядом, на снегу, валялись половинки ремня, кинжал и пистолет, висевшие до того на поясе. Пуля попала в живот – и пробила ремень насквозь.

Махмуд попросил найти его коня. Я подумал, что он шутит, и сказал: «Сам найди». Махмуд ответил, что ранен в живот и внутри у него всё горит. Я нашёл коня, посадил его в седло и хотел проводить в санитарный обоз, стоявший неподалёку, но Махмуд не позволил.

Позже поэт вспоминал: когда врач спросил, давно ли он принимал пищу, тот ответил, что трое суток не ел ничего. «Значит, будешь жить», – заметил врач и приступил к операции. Дело в том, что перебои с питанием случались часто: кухня не успевала за разъездами эскадронов, которым приходилось стремительно менять позиции. В тот раз голод оказался спасением. Даже в шоковом состоянии Махмуд не придавал значения ране – а она оказалась серьёзной: лечение было долгим, всю зиму поэт провёл в лазарете.

За мужество и отвагу в этом бою Махмуд был награждён Георгиевским крестом. Но рана серьёзно подорвала его здоровье, и поэта отправили на долечивание. Осенью 1916 года он вернулся в полк с очередным пополнением. В боевых действиях он был ранен второй раз – в голову, с сотрясением мозга отправлен на лечение, а в феврале 1917 года вновь вернулся в строй.

В 1917 году 2-й Дагестанский конный полк направили в Петроград против Корниловского мятежа. Из Темир-Хан-Шуры через внука Шамиля Загида, жившего в Петрограде, мы получали телеграммы с требованием отказаться от наступления на столицу. Под влиянием этой агитации мы вскоре вернулись в Дагестан. Там тоже шли перемены: нас пытались втянуть в гражданскую войну, агитировали и за большевиков, и за Нажмудина Гоцинского. В итоге полк распался.

Махмуд предвидел исход событий. Он считал безумием вести безоружную массу фанатиков против хорошо вооружённых красноармейцев: это, говорил он, приведёт к большому кровопролитию. Так и вышло – в тех боях погибло несколько тысяч человек; вся территория от пивзавода до маяка в Порт-Петровске была усеяна трупами. Дагестан погрузился в траур. Погибли славные сыны Дагестана».

Из воспоминаний Алидады из с. Хунзах

«Затяжная война всем уже надоела. Примерно в июне 1917 года 2-й Дагестанский конный полк взял какой-то город, и в честь этого комсостав устроил большой банкет. На банкете Махмуд сочинил и прочитал юмористическое стихотворение, смысл которого передавался примерно так:

Я имел полосатую паршивую корову,
Каменистый клочок террасной земли.
Вдруг объявили, что Вильгельм идёт
на Россию войной,
Чтобы захватить наши богатства.
Я возмутился – и пошёл сражаться.

Не здесь ли, на фронте, я проклял себя
За свой необдуманный поступок?
Неужели здесь, в Карпатах,
Я защищаю от Вильгельма свои «богатства»?

Лучшим исполнителем песен Махмуда был наш всадник из 2-го Дагестанского конного полка – из селения Могох. Когда он пел, Махмуд слушал с большим интересом и в шутку говорил, будто эти песни сочинил сам исполнитель, – мол, у Махмуда таких хороших песен нет. В начале 1918 года 2-й эскадрон 2-го полка располагался в казармах во дворе фабрики III Интернационала: если входить во двор, слева была комната Махмуда. В январе 1918 года, когда Гоцинский наступал на Темир-Хан-Шуру, наш 2-й эскадрон под командованием Микаила Пиролова и эскадронного кадия Махмуда выступил навстречу Гоцинскому у Сталинаула. Имам приехал на фаэтоне и не ответил даже на салам.

2-й эскадрон 2-го Дагестанского конного полка отказался наступать на Порт-Петровск. Тогда духовный глава эскадрона Махмуд получил от Гоцинского угрожающее письмо: «Вы не птицы, чтобы улететь, и не крысы, чтобы лезть в землю. Когда я возьму Порт-Петровск, я по шариату расправлюсь с вами».

Махмуд успокоил всадников: «В Порт-Петровске хорошо вооружённые красногвардейцы. Эти безоружные дураки, что идут за Гоцинским, потерпят страшное поражение». Слова Махмуда оказались пророческими: за несколько часов боя в Порт-Петровске было истреблено около 1200 последователей Гоцинского».

«Мариам»: вершина, рождённая войной

Махмудоведы – профессора Чакар Юсупова и Сиражудин Хайбулаев – отмечают: в творческом наследии Махмуда есть пятнадцать произведений-посланий, обращённых из чужбины к возлюбленной, оставшейся в горах. Эти стихи могли быть написаны в 1900–1903 годах, когда поэт работал в Азербайджане, в 1908–1912 годах, когда он жил в Гори и Туапсе, или в 1914–1917 годах – на фронтах Первой мировой войны.

Но среди них есть стихотворения, чьё «карпатское» происхождение не вызывает сомнений: в них запечатлены неопровержимые реалии военного быта. Это «Хиянатай гьудул» («Обманчивая подруга»), «Рекlел бухlиялъул хlакъикъат бицун» («Правдивый рассказ о горении сердца»), «Почтовый кагътиде керенги чучун» («Передав почтовой бумаге сердечные думы») и поэма «Мариам». Их роднят общность мотивов, образов, поэтических тропов, символов и фразеологии – в каждом можно найти сходные образные блоки, выраженные подчас буквально одними и теми же словами. По этим стихотворениям наглядно прослеживается, как в душе поэта зрела и выстраивалась идея большого поэтического целого, – каким и стала поэма «Мариам».

Сквозной мотив всех этих произведений – неразделённая любовь, тоска по любимой, жажда хоть какой-то весточки от неё или о ней, настойчивое стремление найти нечто, что напомнило бы о любимой, с которой, уходя на войну, он даже не успел проститься.

И вот происходит невероятная встреча: герой видит возлюбленную Муи, глядящую на него с иконы Девы Марии. Однажды, войдя в храм чисто из любопытства, он увидел портрет святой Марии (Мариам), матери Христа. И был поражен сходством Марии и его возлюбленной Муи. И так вышло, что поэма оказалась самым лучшим произведением в творчестве Махмуда.

Известный русский поэт Николай Тихонов назвал её «выдающимся поэтическим произведением дагестанской литературы». А самого Махмуда «Кавказским Блоком».

…Всё можно найти в этих городах,
Кроме тебя – соперницы солнца.
Эликсир бессмертия здесь можно достать,
Но найти тебя невозможно...

Образ-символ любимой Махмуд ищет в храмах, музеях, театрах, в кино и даже в лавках и магазинах базара. Но поиски тщетны: где в карпатских горах найдёшь любимую, оставленную в далёком дагестанском ауле? «Разве найдёшь здесь подругу, оставленную в ауле?». Да и там она лишь по пятницам выходит из дома, озаряя всю округу. И если бы подобный образ был найден:

Если бы христиане увидели твоё изображение,
Они, оставив свою веру, поклонялись бы тебе.
Если бы люди креста узрели твою красоту,
Они стали бы молиться тебе, отбросив
свои иконы.

В этом стихотворении поэт пишет в сослагательном наклонении: «если бы…». В поэме «Мариам» поиски образа любимой также занимают центральное место – и наконец увенчиваются: найденный образ – это непорочная Дева Мария, родившая Христа. То, что в стихотворении оставалось лишь возможным, в поэме обретает воплощение и разрешение. Мечта сбылась – осталось осуществить желаемое, и это происходит в «Мариам».

МАХМУД из Кахабросо

Мариам

Поэма

О, как сердце моё сжигает тоска, –
Облака, облака, возьмите мой вздох!
Известите, прошу, небесную власть:
Пишет жалобу страсть, что я занемог!

О смятенье души, о грозном огне,
Ветер горных вершин, всю правду открой,
Поравняйся с зарей, в ущельях кричи
И рассвету вручи письмо обо мне.

Мой проворный джейран, ты всем расскажи,
Что в горах ледяных оставил меня.
Златорогий мой тур, ты всем расскажи,
Что в оврагах глухих оставил меня.

Тяжкий жребий несу, ночую в лесу, –
Не являюсь ли я любимой во сне?
Я в безлюдье живу, забыт для земли, –
То не твой ли вдали платок промелькнул?

Есть в конторах листы, да кто передаст,
Если я напишу письмо о любви?
Серна скачет в горах и мчится олень.
О тебе каждый день справляюсь у них.

За тобою везде брожу, день за днем,
Я в народе родном пословицей стал.
Что постигло тебя? Взойди на крыльцо,
Хоть одно письмецо страдальцу отправь,

Я ни разу с тех пор очей не сомкнул,
Как покинул аул, простился с тобой.
Сон враждует со мной: «Не спи, – говорит, –
Без возлюбленной ты не вправе заснуть!».



kahabroso.ru

Если в горных лесах заблудится зверь
Иль найдет он тропу, иль гибель найдет.
Если сможет твой друг дожить до весны, –
Иль обнимет тебя, иль в землю сойдет.

Где он редкий покрой нарядов твоих?
Ты на крыше явись, лицо мне открой,
Ты в мечте отзовись на голос любви,
Мертвецов оживи дыханьем своим.

Замышляют войну цари, короли,
И народы земли сзывают на бой,
Ну а я? Лишь тобой я занят всегда,
Лишь тебе посвятил я думы свои.

Солнца жар в колыбель твою не проник, –
Мне бы сердце раскрыть, смотреть на тебя,
Чудны речи твои, певуч твой язык,
Мне бы сердце раскрыть и слушать тебя.

В день, когда на тебя хоть раз я взгляну,
Обратится в весну седая зима.
Если солнце зайдет, не скроется день –
Ты мне будешь светить – рассеется тьма.

Как луна ты изошла, для глаз не видна,
В раны сердца влила томительный яд.
Словно солнце зашло, но виден твой свет,
И опять я одет могильною мглой.

Надоело седло, не радует конь,
От погонь за тобой давно я устал.
Опостылел кинжал, я бросил ружье...
Где ты, солнце мое? Ослеп я совсем!

Без тебя мир земной – губительный яд;
Там, где ступишь ногой, там рай для меня!
Мне не нужен другой: твой пол земляной,
Крыша сакли твоей – вот рай для меня!

Где бы я ни бывал на русской земле,
О тебе вспоминал, искал твой портрет.
Целый свет обошел, его не нашел, –
Сердце отдал бы я за этот портрет!

На персидский базар не раз я ходил,
У евреев товар рассматривал я,
Все шелка разглядел на полках у них:
Я твой образ хотел в наклепках найти!

Я в театре бывал, смотрел на актрис,
Даже в синематограф как-то забрел,
Но тебя не обрел: бежит полотно,
А тебя все равно нет рядом со мной!

Не безумна ли страсть, не бред ли любовь?
Но какая же власть у этих безумств!
Ты сидишь взаперти, жалея людей, –
Где бы смог чародей тебя срисовать?

Лишь по праздникам, днем, выходишь на миг, –
Скрой скорее свой лик: мы сглазим тебя!
Долго ль странствовать мне по странам чужим?
Я увидел пустым вселенной базар.

Я прошел на войне по русским полям,
Вот я к рыжим чертям, к австрийцам попал.
Всюду здесь ты живешь, горянка моя:
И осанка – твоя, и гордость – твоя.

В каждом доме портрет висит на стене.
Я смотрю, это ты, сомнения нет!
Повторилась опять ошибка моя?
Нет, улыбка – твоя и прелесть – твоя.

Так же телом нежна, как цвет на лугу...
Я смотрел дотемна, – сломалась спина!
Обезумел совсем, лишился я сил,
И не вытерпел я, спросил у людей:

– Это чей на стене прекрасный портрет?
Мне сказали в ответ: «Она – Мариам,
Что невинной была, Христа родила» ...
Милосердный аллах! Различия нет:

Очертание лба, сияние глаз...
Я погибну сейчас, я вижу тебя!
Так же брови черны, улыбка чиста,
Лишь раскроет уста, – услышу тебя!

Могут схожими быть две разных души, –
Почему же у вас одежда сходна?
Могут схожими быть уста и глаза, –
Как же создал вас бог из глины одной?

Нет, надежде моей не сбыться вовек,
Этот день навсегда прошел для меня.
Мне полярной звезды не видеть вовек,
Эта ночь навсегда прошла для меня.

Молодая пчела цветами долин
Насладиться спешит, но сока не пьет.
Наслаждаюсь тобой, вдали от тебя,
Побеждаю, любя, того, кто с тобой.

Христиане в мольбе взывают к тебе,
Осеняя крестом и сердце, и лоб,
Всюду, в каждом углу, светильники жгут,
Поклоняясь, хвалу возносят тебе.

Я любуюсь тобой, меж ними стою,
Но поклонов не бью, киваю тебе.
Пусть бездушный портрет висит на стене,
Но ему, как тебе, почет воздаю.

Уголь в топке горит, пылает накал,
Но, придя на вокзал, стоит паровоз!
А со мною судьба сраженье ведет:
Шаг назад – шаг вперед, вперед и назад.

Было так, будет впредь... Стерпи, говорят.
Что же, надо терпеть! А долго ль терпеть?
От любимой с письмом никто не идет.
А бывало... Молчи, забудь обо всем!

Голос без посредников

Нурмагомед ГАДЖИАХМЕДОВ,
профессор, завкафедрой ДГУ

Бывают книги, которые читаешь не только глазами, но и слухом. «Песня путника» Казима Казимова – из таких. На её страницах рядом стоят переводы известных мастеров слова и собственные версии поэта. Но самое интересное начинается там, где автор берётся переводить себя сам. Это уже не перевод в привычном смысле, а разговор поэта с самим собой на чужом языке – разговор, в котором он не может позволить себе ни неточности, ни фальши.

Автоперевод – особый и редкий жанр. Поэт здесь абсолютно свободен: он знает свой замысел изнутри, ему не нужно угадывать образ. И одновременно он жёстко ограничен: чужой язык не пускает дальше определённой черты, а мера владения им становится мерой возможного.

При переводе тюркоязычной поэзии на русский язык неизбежно возникает компромисс, который выражается в использовании силлабо-тонического стиха, классического ямба и хорея. Основная задача – передать русскому читателю живую мысль и подлинное чувство оригинала. Для этого поэт осознанно отказывается от некоторых формальных особенностей исходного текста. Такая стратегия оказывается эффективной: языковой барьер преодолевается, и на русском языке появляется текст, который сохраняет эмоциональную достоверность и поэтическую убедительность.

Анализируя образно-содержательную структуру автопереводов Казима Казимова, можно заметить, что он успешно сохраняет главное. Сюжетная и тематическая основа стихотворений остаётся неизменной. Темы пути, родины, любви, утраты и памяти последовательно прослеживаются, не теряя своей целостности. Особенно удачными являются эмоциональные доминанты: глубокое горе в цикле памяти сына («Вечерний мотив») и философская тоска в «Песне путника». Однако при переводе национально-специфических образов и реалий возникают трудности.

Имена, такие как Тенгри, Азраил, Эдем и Энем, переводчик оставляет без изменений, но не всегда сопровождает их сносками, что может создать культурный барьер для неподготовленного читателя. Тем не менее, выбор сохранить эти понятия, а не заменять их аналогами, оправдан – это проявление уважения к оригиналу, а не переводческая осторожность.

Кумыкская поэзия отличается мелодичностью. Плавные ритмы и перекрёстная рифмовка (АВАВ) создают музыкальность, особенно в стихах «Твоей гитаре» и «Песня путника». Казимов мастерски передаёт разные интонации: вопросительные, восклицательные и элегические. Его строки, такие как «Надо ль в этот чудный сон влюбиться?» или «Голубь, голубица, пощадите!», звучат естественно и выразительно.

Лексика переводов – литературная, временами возвышенная: «бренные силы», «вечная Земля», «святая Лира». Это уводит текст от возможной разговорности оригинала, но соответствует традиции русской поэтической классики. Метафоры часто калькируются с кумыкского – «любовь, как гора изо льда», «душа – как выжженная хата», – и это сохраняет образность, хотя иногда звучит для русского уха несколько необычно. Можно счесть это недостатком, если стремиться к полной естественности. А можно и считать достоинством, если видеть в этом сохранение чужого поэтического мышления.

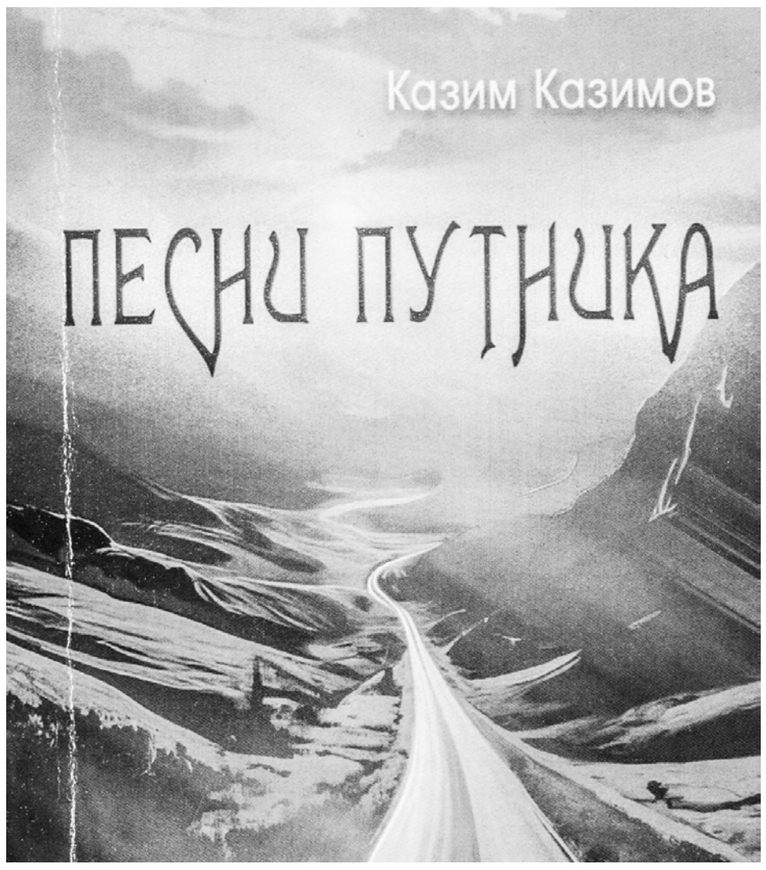
Творческие удачи автора бесспорны. Переводы отличает содержательная ясность. Они легко читаются, а их смысл прозрачен. Благодаря эмоциональной убедительности глубокие чувства (горе, любовь, тоска) переданы искренне и достаточно экспрессивно. Главное достоинство сборника – поэтическая цельность. В нём каждое стихотворение воспринимается как самостоятельное художественное произведение, а не как механический подстрочник. А метафоры К. Казимова оригинальные и не заимствованные: любовь, как гора изо льда, сердце – как выжженная хата, стены завывают впотьмах, свет солнца, звёзд и свет любви святой, в заветный узел завязала нить – всё это своё, выстраданное самим автором.

Единственное, с чем сталкивается читатель, – тонкое, порой неизбежное приспособление поэтического языка под русский словесный строй. Перед нами классический пример объективной сложности перевода поэзии, где автор ищет компромисс между двумя совершенно разными языковыми системами.

Талант К. Казимова несомненен. Он проявляется в способности к глубокому, подлинному переживанию и в умении облечь это переживание в слова. Его поэзия не оставляет равнодушным, потому что в ней нет фальши. Кроме того, он обладает философским складом мышления. Он ставит и решает вопросы жизни и смерти, веры и судьбы, родины и чужбины, языка и памяти. Его поэзия масштабна. Это говорит о поэтическом зрении, способном видеть большое в малом. Философская масштабность хорошо видна в стихотворении «Я – мать-Земля!..», в котором автор поднимается до космических обобщений, говоря от лица планеты.

Если говорить о стилистике автопереводов, становится ясно: она носит смешанный характер. В тексте часто используются возвышенные метафоры, книжная лексика, традиционные романтические символы и архаичные формы (златая коновязь, впотьмах, бренных сил, вешний город, отчий дом), высокие поэтические образы (посвятил святую Лиру, души моей соната, в мерцанье звёздного огня), мифологические и сакральные сущности (Гермес, Ной, Энем, Азраил, Тенгри). Однако иногда рядом с поэтическими образами внезапно появляются сниженные, бытовые слова, которые нарушают общую возвышенную тональность: любуюсь, нянчу и целую – бытовой глагол «нянчу» плохо вяжется со строкой ниже: и посвятил святую Лиру. Разговорно-бытовое слово «пустяк» в финале драматического катрена «Я одинок. И я – пустяк» звучит несколько диссонирующе, сниженно и приземлённо, создавая резкий контраст с общим патетическим или трагическим тоном стихотворения. «Завыванье – души заливанье» – крайне неуклюжая и тяжелая для поэтической речи конструкция. Фраза «до ста седин» грамматически неестественна.

Главная сила автоперевода – в абсолютной смысловой подлинности. Казимову не приходится «угадывать» чужие образы: он точно знает, что хотел сказать, и не интерпретирует, а воссоздает. Это избавляет текст от главных грехов стороннего перевода – упрощений и домыслов. Мысли и чувства автора донесены с предельной достоверностью. Однако автопереводчик неизбежно попадает в ловушку двойственности, балансируя между творцом и толкователем. Такая свобода таит в себе риск «пересказа», когда живая поэтическая энергия оригинала уступает место точной, но приземлённой прозе.



В некоторых строках этот компромисс становится очевидным:

Сто первая струна души твоей
Созвучием меня очаровала.
И я всё время думаю о ней,
Чтоб и она моим созвучьем стала.

Рифмовка АВАВ выдержана (твоей – о ней, очаровала – стала). Но строка «Созвучием меня очаровала» и продолжение «Чтоб и она моим созвучьем стала» – почти тавтология, буквальный повтор корня: созвучие – созвучье. Это звучит как переводческая калька, где автор следует за структурой кумыкской фразы.

Но достоинства перевешивают. Они – в глубине, аутентичности, эмоциональной подлинности и смелости образов. Недостатки – в неровной русской стихотворной технике, приблизительных рифмах, сбоях ритма и кальках с родного языка. И всё же эти слабости не отменяют главного: перед нами живой голос поэта, который сам перевёл свою боль на русский язык. Автор проявил незаурядное мужество и талант, переводя свои стихи на неродной язык. Это не просто перевод, а второе рождение стихов. Вердикт прост: талант преобладает над мастерством. Мастерство в русском стихе находится в стадии становления или подчинено задаче самовыражения. Как автор-переводчик Казимов ценен именно способностью донести до русского читателя душу кумыкской поэзии, а не виртуозностью формы. Оценивая его талант и мастерство, важно разграничить силу поэтического дарования и уровень владения русской стихотворной техникой. В случае автоперевода это особенно существенно: автор выступает одновременно творцом и интерпретатором, а язык перевода для него – не родной, а благоприобретённый.

Когда поэт переводит себя сам, он решает невозможную задачу: передать на чужом языке то, что изначально рождалось в ритмах, образах и звуках родного. Это не работа переводчика-профессионала, для которого важна эквивалентность. Это вторая жизнь стиха, и автор имеет право на вольность – но и несёт полную ответственность за результат. Казимов идёт на это. И уже сам факт такого шага говорит о масштабе личности: он хочет быть услышанным за пределами кумыкского мира, хочет, чтобы его боль, его любовь, его размышления о Боге и Судьбе вошли в российскую поэтическую вселенную.

Казим сумел сохранить главное – душу и нерв оригинальной поэзии, её гражданский и философский пафос, глубину личной трагедии.

Надежда ТУЗОВА

У Белой речки

У Белой речки ясное лицо,
И голос ручейков по-детски звонок.
Вокруг, как страж, скалистое кольцо.
В изломах скал эпох минувших стоны.

И проступают образы в камнях
Следами живших некогда созданий,
И понимаешь, прошлое не прах,
Оно основа наших созиданий.

Хучнинский водопад

Хрустальная прозрачность родников
Несёт нам жизнь неведомых истоков,
Что льются с сотворения веков
Из недр земли, её питаясь соком.

С вершин, одетых в бурки ледников,
Под летним солнцем от жары потея,
Струятся ручейки в краю орлов,
Стремясь туда, где речки не мелеют.

В далёком и извилистом пути
Ручьи сливаются в шумливые потоки,
Чтоб по ущельям второпях пройти
И рухнуть вниз с отвесных скал высоких.

Рассыпавшись на брызги хрусталя
И водяную хмарь подняв туманом,
Несётся дальше в пыльные поля,
Мечтая стать частицей океана.

Родной берег

Там, за песчаными дюнами
С их раскалённым песком,
Детство забавами шумными
Берегом бродит тайком.

Помнит оно, как плескались мы
Мелкой рыбёшкой в волнах,
Как, нанырявшись «солдатиком»,
Грелись на тёплых камнях.

Годы закатами таяли,
Стёрлись следы наших ног...
Море не делится тайнами
Временем смытых дорог.

Только в мечтах своих изредка
Хочется снова пройти
Солнечным берегом избергским,
Детству шепнуть там: «Прости...».

Две Койсу

Несётся вскачь Андийское Койсу,
Минуя горы, скалы и ущелья,
Чтобы догнать Аварское Койсу
И слиться с ней в безудержном веселье.

Две горные красавицы-реки
Всегда бурливы и неприхотливы,
Но броситься к ним, рассудку вопреки,
Узнаешь сразу, как они строптивы.

Их темперамент рушит твёрдость скал,
Прокладывая путь в крушащем споре.
Но кто б на свете их мечты узнал
О глубине и ласковости моря!

Осеннее

Душа скулит, как пёс в промозглой хляби,
И мир грозит ей затяжным дождём
Под хриплый треск небесных сизых ябед,
Что толчеёй своей рождают гром.

Где та спокойная, с грустинкой, осень,
Что осыпает золотом листвы,
И в небесах остывших бьётся просинь,
Как родничок весенней чистоты?

Приходит время для созревших мыслей,
Они налиты соками души.
И даже если в чём-то ты не смыслишь,
Попробуй разобраться, не спеши.

Придёт от суеты успокоенье
Под песни ветра за ночным окном,
И лёгкое касанье вдохновенья
Вольётся в душу солнечным теплом.

Прощальное
(По мотивам Сергея Есенина)

Я у могилы на краю,
Сковала льдом печаль.
Жизнь промелькнувшую мою
Конь времени умчал.

Мой мир желанный рухнул вниз,
Закат судьбы угас.
Неужто Твой, Господь, каприз
Толкает в бездну нас?

О, как болит моя душа!
И сил бороться нет.
Не потому ли жил, спеша?
Как мало прожил лет!

Угас мой дух. Мой краток путь,
Но он достойным был,
Нет сожаления ничуть,
Как я хотел, так жил.

Прощайте вы, мои друзья,
Все, кто причастен был
К моим делам! А дни скользят
В безмолвие могил.

Ждёт тело тленное земля.
Жизнь – вешняя вода.
И нотка звонкая моя
Затихла навсегда.

***

Я в вихре жизненном – как в небе птица,
Бегу из плена тихих, блеклых дней.
Я мира свежестью хочу напиться,
Чтоб жизнь любить добрее и сильней,
Чтоб раствориться каплей повесомей,
Уйти к истокам чистых родников
И в чьи-то незнакомые ладони
Пролиться памятью былых веков.

***

Наш мир – энергетическое кружево,
Сплетённое из разноликих «Я».
Не ведая, насколько все мы нужные,
Чужой узор порвать стремимся зря.
Не в том удача – чей пышней окажется,
А в том, чей радость сердцу принесёт,
В тумане буден засияет радугой
И новый день моей Земли спасёт.

Путь

Мы мерили болью конфликтов стремнины,
Нас страхов пыталась сманить полынья,
Порой тяготила бескрайность долины,
Тоскою любви разбивалась ладья.
Мы в горних мечтах – из крылатой дружины,
Где искорка Божья со Светом – семья.
Но слепит глаза горделивость вершины
С привычным и близким названием «Я».


Аварское Койсу
ru.wikipedia.org

На пристани

НОВЕЛЛА


Фотогенерация автора

Джарко НУРЖАЕВ

Старика этого я видел чуть ли не каждый день. Тогда я работал в порту грузчиком. Утром, идя на работу и возвращаясь вечером, наблюдал всегда одно и то же. Он стоял на пристани и неподвижным, я бы даже сказал каким-то немым, взглядом встречал и провожал все уходящие и прибывающие торговые суда. На нём была потёртая шляпа, почти сплошь рваная тельняшка, старый ватник с чужого плеча и синие брезентовые брюки, а на ногах лишь дырявые калоши – вот, пожалуй, и весь его гардероб. Дополняла его непонятного цвета сумка, перекинутая через плечо. Рядом с ним постоянно находилась собака. Она ни на шаг не отходила от старика. Каждый раз, как бы играясь, весело вскидывала черную ушастую голову и смотрела преданными глазами на своего хозяина.

Мой друг Вадим, который родился в этом городе и давно здесь жил, рассказывал, что еще маленьким помнил и знавал о том, как раньше старик работал на торговом судне. Бывал он часто за границей и, как говорили взрослые, привозил много хороших и дорогих вещей для жены и дочери.

Да! У него была жена, и даже очень красивая. Но что-то там у них произошло, и, пока он был в море, жена ушла от него неизвестно к кому. А дочь отвезла к своей матери. Единственной его радостью оставалась теперь дочка. Любил он её очень сильно. Для нее делал всё: дарил подарки, брал покататься на лодке, рассказывал интересные истории. Она плакала всегда, когда отец уходил в море, не хотела с ним расставаться. Но всё это было до поры, до времени, пока дочка не выросла и не вышла замуж. Говорят, за какого-то летчика. Старику ничего не сказала, уехала, и всё. И опять, пока он в море был. Вот из-за этого и запил старик. Загрустил сильно… С работы его уволили, и жилье свое служебное он вскоре потерял, так как неработающим оно не полагается. Ходил, просился обратно, да не взяли. Видно, решили всерьез списать на берег.

Капитан старого обшарпанного судна махал перед лицом старика огромным волосатым кулаком и кричал:

– Не допущу к себе всяких бродяг и пьяниц! Какой из тебя матрос, вон брюкам твоим и то не на чем держаться.

***

Серые и грозные тучи плотным занавесом повисли над городом. Через некоторое время ударил гром и полил бесшумный дождь. Я немного задержался на работе и когда возвращался домой, кругом было уже безлюдно. Лишь старик-моряк безмолвно сидел у пристани, возле старого заброшенного баркаса. Он смотрел застывшими глазами на злобно воющее в такую непогоду и перекатывающееся черными волнами море. Его четвероногий друг лежал рядом и жалобно повизгивал. Было видно, что он мерзнет под сырым холодным дождем и не знает, где ему укрыться.

Я пригласил старика к себе, в рабочее общежитие. Жил я с напарником-грузчиком, мужчиной лет сорока, который был нелюдим и замкнут. Он или молча курил, или просто лежал на боку, так же молча уткнувшись к стене. Всю дорогу я думал о том, как к нашему визиту может отнестись мой нелюдимый жилец. Но, к счастью, в комнате никого не было. Напоив старика горячим чаем и накормив собаку, которая, очутившись в теплом помещении, пыталась порезвиться, я вынужден был вскоре с ними расстаться. В противном случае встреча с комендантом общежития не сулила ничего хорошего…

Непогода стихла, и сквозь тучи уже пробилось солнце. На прощание я подарил старику теплые вязаные носки, поношенный, но еще довольно крепкий свитер и дал кое-что из продуктов.

В следующий раз мне довелось увидеть их вдвоем, посреди проспекта. Старик сидел на корточках, прямо на пыльном асфальте, подставив легкому ветерку свои седые волосы. Здесь же рядом с ним лежала его истрепанная шляпа, в которую прохожие довольно редко, но все же иногда бросали деньги. Собака находилась тут же. Она изредка приподнимала свои сонные глаза и лениво оглядывалась на проходящих мимо людей.

Спустя несколько месяцев я уехал из шумного города. Мать просила в письмах оставить работу в порту и вернуться в село, чтобы помогать ей по хозяйству. Делать было нечего. Из города, куда я приехал в поисках заработка, уезжать мне было очень жаль. Город мне полюбился. К работе своей я привык, но не послушаться маму не мог.

***

Через каких-нибудь полгода, с трудом оторвавшись от сельских забот, я решил поехать в Москву, погостить у своей тетки. А заодно по пути завернул в свой портовый город. Сколько было радости при встрече с Вадимом! Ведь в этом городе я только его и знал хорошо. А встреча друзей после долгой разлуки – это всегда приятная неожиданность.

За долгими разговорами Вадим поведал мне совсем невеселую историю. Уже два месяца прошло, как помер старик. Умер прямо там, на пристани. Сердобольные люди похоронили его на городском кладбище.

– А где же его собака? – спросил я Вадима.

– А там, на кладбище, – ответил он, махнув рукой куда-то в сторону двери. – В первые дни сильно выла, а теперь просто лежит на могиле старика, вот и все…

Сам не зная зачем, я попросил Вадима поехать со мной и показать кладбище.

Я не помню, чтобы когда-нибудь мог видеть хоть у кого-то в глазах столько горя и тоски, как у этой собаки. На какой-то миг мне даже показалось, что на глазах у нее были слезы. Я не знаю, может, мне только показалось… Но этот её взгляд я не могу забыть.

Салима ИСАЕВА

***

Если б Бог спросил: – Чего ты хочешь?
Я б сказала – мира на земле.
Чтобы не бывать ни днём, ни ночью,
Мелкой ссоре и большой войне.

Если б просьбу он спросил вторую,
Говоря: – Я всё тебе даю,
Я б сказала – береги святую
Мамочку любимую мою.

Если б Боже не остановился
И сказал: – Ну, что ещё, проси!
Я б хотела, чтобы мир светился
От надежды, веры и любви.

Чтобы навсегда исчезли голод,
Холод, беды, слезы и печаль,
Чтоб любой посёлок или город
Покрывала радуги вуаль.

Если б Бог сказал: – Проси хоть что-то,
Что тебе желалось бы самой,
Я б хотела, чтобы вот такой-то
Был счастливым, как никто другой.

***

Пройдя все трансформации на свете,
К ней счастье вдруг негаданно пришло.
Теперь ей нипочем ни гром, ни ветер,
Она сильна и телом, и душой.

В подушку выла, глубоко дышала,
Кругом не замечали ничего.
Она себя по крохам создавала
И верила – всё будет хорошо.

И час настал – как тысячи салютов,
Душа освободилась от оков.
И стали вдруг иными почему-то
Мечты и мысли, вера и любовь.

Она и умирала, и рождалась,
Будто минули тысячи веков,
Пока свою свободу отстояла.
Она жива... она смеётся вновь.

***

Я просыпаюсь с мыслями о том,
Что ты есть в этом мире голубом.
А значит, что всё будет хорошо
Сегодня, завтра, далеко потом.

Иду по жизни с внутренним лучом,
Как вдохновляет искренне любовь.
Как расширяет личный горизонт,
Как наполняет верой и теплом.

Порою мы теряемся вовне,
Становимся сильнее и умней.
Но что-то гаснет в сердце и в душе
И хочется назад, к своей мечте.

Спасибо, что ты рядом всё равно,
Сегодня, завтра, летом и зимой.
И я могу прийти к тебе любой,
Как люди возвращаются домой...

Когда плачут деревья

Газета «Дагестанская правда» продолжает публикации в литературном приложении «ЛитМир» художественного произведения нашего сотрудника Джабраила Алиева «Когда плачут деревья», хорошо известного читателям по очеркам о многих известных в республике деятелях культуры.

Джабраил Мусаевич Алиев – член Союза писателей России, автор нескольких прозаических книг. Его новая повесть посвящена участникам специальной военной операции на Украине.



(Продолжение. Начало в предыдущих номерах «ЛМ»)

***

До Авдеевки добрались быстро.

Попался грузовой автомобиль, который доставлял на позиции продукты.

Мужчина средних лет в помятой парусиновой кепке, держась руками за борт, торопил:

– Давай, ребята, быстрее! А то можем под обстрел попасть.

Также в кузове среди ящиков и коробок валялся черного цвета дырявый матрас.

– Располагайтесь, – весело сказал он. – И сам первый растянулся на матрасе.

Борис спросил:

– Как зовут?

Мужчина ткнул себя в грудь.

– Меня?

– Ну, да.

– Хозяином кличут.

– То есть? – поинтересовался Рустам.

Мужчина ухмыльнулся.

– Объясняю. Я уже месяц доставляю продукты в окопы. И ни разу пуля меня не коснулась…

И не успел договорить, как раздался противный шипящий свист и две пули прошили картонную коробку.

«Хозяин» быстро перевернулся на живот и уткнулся лицом в матрас. Потом поднял голову и крикнул:

– Ложитесь. Снайпер, кажется, работает.

– Может, и работает, – спокойно констатировал Борис. – Таких немало сейчас.

Рустам и Артем быстро откинулись в узкое пространство между коробками.

Водитель прибавил газу. И стал немного петлять по плохо асфальтированной дороге.

Через некоторое время «Хозяин» поднял голову и, вставая с колен, грустно пробормотал:

– А ведь чуть не отправили на тот свет.

Он еще некоторое время, полусидя, озирался. Взор был растерянный, почти как у ребенка.

Потом снял кепку, осмотрел ее внимательно и, протянув чуть дрожащую руку Борису, сказал:

– Меня Харитоном кличут. Если что, будем знакомы. Потом поздоровался с Артемом и Рустамом и вновь присел на матрас. После некоторого молчания выдохнул:

– Вот такие дела, товарищи. В общем, воюем.

Борис скривил в ухмылке губы:

– А что, в первый раз? По-моему, это уже повседневность.

– Да, вот уж, – пожал плечами Харитон. – Я же говорил: ни одна пуля не касалась ни ящиков, ни меня. А тут вдруг такое…

Глава двенадцатая

Когда подъехали к штабу, то к ним вышел тот самый мужчина, о котором говорил Артем. Это был начальник штаба Потап Шахваростов.

Рустам был удивлен, что увидел перед собой молодого человека. Ему казалось, что начальник штаба должен быть уже изрядно взрослым.

Потап был в камуфляжной форме.

На груди висел бинокль, а на поясе в кобуре модернизированный наган. Он поздоровался с ребятами. Пристально оглядев Рустама, спросил:

– Новенький?

Рустам кивнул:

– Да. Я две недели назад как приехал.

– Надежный парень, – сказал Артем. – Я говорил тебе о нем.

– Помню.

Начальник еще раз протянул руку Рустаму и сказал:

– Моя фамилия Шахваростов. А позывной «Родя», вроде как от слова Родина. А как твой позывной будет?

– Не знаю, – мотнул головой Рустам. – Вообще я из Дагестана.

– Значит, с юга?

– Ну, да.

– А что если присвоить «Южный»?

– Можно, – кивнул Рустам.

– Договорились, – сказал Потап и обратился к Борису. – Иди с Рустамом на наш склад. Там есть камуфляж. Выдай куртку и брюки.

– Понятно.

– Потом возвращайтесь сюда. Потолкуем о наших дальнейших действиях.

***

В небольшой штабной комнате собрались несколько человек. Кроме Потапа, Бориса, Артема и Рустама еще двое: Владимир, позывной «Филин», и бывший матрос Сергей, с позывным «Щука».

Потап взглянул на товарищей.

Его гладкое, белое лицо было бесстрастно. Несколько секунд молча глядел он на всех своим колючим взором. Потом поправил ремень с кобурой и сказал:

– Значит, так. У меня тут есть карта, которую я сам изготовил.

Он вынул из кармана куртки вчетверо сложенную карту, положил на стол и стал водить огрызком карандаша.

– У точки «лесной» мало людей. А сюда полезут обязательно. Если прорвут фронт, то уже будут у нас здесь. Ты, Артем, отвечать будешь за этот участок…

– А люди?

Бывший капитан кивнул:

– Есть сто человек. Возьмите гранат побольше.

– А если танки пойдут?

Потап усмехнулся:

– Нет у них сейчас танков. Видимо, думают, что без них смогут обойтись.

Потом взглянул на Рустама.

– Такое дело. Будешь с Борисом. Боевого опыта пока у тебя все-таки нет. Станешь его заместителем. У вас 150 человек. Держите фланг. Чтобы они в тыл нам не ударили. Пулемет есть?

– Да, – сказал Борис. – И у каждого винтовка или автомат.

– А я с остальными буду в центре. Сюда, видимо, ломанётся главная сила. Штаб по-прежнему будет здесь.

– А нам что? – спросил «Филин».

Потап молча взглянул на него. Потом перевел взгляд на «Щуку».

– А вы в разведку. Есть у нас ихний камуфляж?

– Есть, – ответил Борис.

– А если на пост наткнемся? – спросил «Щука».

Потап усмехнулся:

– Сделайте то, что должны сделать. И то же, кстати, возьмите гранат. Если что, забросаете противника.

– Понятно, – ответствовал «Филин».

Глава тринадцатая

На позиции уезжали на автобусах и грузовиках.

Взяли с собой кроме ящика патронов и гранат также лопаты и кирки.

У чащи, около речки, уже работали ребята: рыли окопы.

Борис сказал Рустаму:

– Вот тут нам и надо быть. Половину ребят возглавишь ты, а половину я.



Фотогенерация Джабраила ОМАРОВА

– А Артем сможет продержаться?

– Будем поддерживать связь. И если ему станет туго, то или ты, или я пойдем к нему на помощь.

– Понятно, – кивнул Рустам.

Окопы рыли до вечера. Когда стало темнеть, Борис сказал:

– Всем отдыхать. А четверо будут часовыми.

Он подошел к одному из парней, который тоже был его заместителем, и сказал:

– Костя, выдели часовых.

– Всё понятно, – ответил он.

Потом, вновь вернувшись, уверенно предположил:

– Знаю их повадки. Ночью могут пойти в атаку.

Борис кивнул:

– И я так думаю. Поэтому будем как бы все часовыми.

– То-то и оно, – согласился Костя.

В окопе, лежа на старых, дырявых мешках, которые тоже привезли с собой, Борис сказал Рустаму:

– Мы – командиры, и поэтому должны не спать.

– Я как раз об этом и думал, – усмехнулся Рустам.

***

Как и предполагал Костя, ночью украинцы пошли в атаку. Это было, конечно, плохо.

Но делать нечего: надо было держать оборону. Однако ночь была лунная, и передвижения противника были хорошо заметны.

– Без команды огонь не открывать, – крикнул Борис.

И тут же, над его головой просвистели пули. Он пригнулся и махнул рукой.

– Ну, что же, ребята, давайте, огонь… огонь…

Поднялась страшная трескотня.

Пули зажужжали, как пчелы. Рустам вскинул свой АК и тоже открыл огонь по быстро двигающимся фигурам. Неистово работал наш пулемет.

– «Пулеметчик хороший», – подумал он. – И тут же, шипя, словно ядовитые змеи, прошелестели рядом пули.

На лбу выступил холодный пот.

Вот так близко к смерти он стоял впервые. Слегка дрожащей рукой нащупал на поясе новый «магазин».

Во рту сильно пересохло. Пожалел, что не взял с собой фляжку с водой. Вдруг услышал крик Бориса:

– Они хотят обойти. Нельзя этого допустить. Пулеметчика сюда…

Куда именно надо пулеметчика, Рустам так и не понял. В темноте было нелегко воевать.

И если бы не лунная ночь, то трудно подумать, что вообще могло бы произойти.

Но некогда было обо всём этом размышлять, потому что прямо перед ним, нос к носу, вдруг выросли две фигуры. Он понял, кто это, и тут же дал длинную очередь. Первый, вскрикнув, скатился обратно. А второй не стал стрелять (может, закончились патроны), а неожиданно быстро прыгнул на Рустама, выбил у него автомат и замахнулся ножом.

Противник оказался не очень крупным, но весьма ловким бойцом. Рустам два раза смог уйти от удара ножа. Но украинец не отступал. Еще минута, и он смог довольно удачно провести лезвием по груди.

Но боли, как ни странно, Рустам не почувствовал. Глухая, сильная злоба овладела дагестанцем.

Он схватил руку украинца и попытался вырвать у него нож. Увидел горящие ненавистью глаза и понял, что тот будет драться до последнего.

Неожиданно у него получилось сделать украинцу подсечку и повалить его на дно окопа.

Но противник, левой рукой схватив его куртку, потянул на себя и хриплым голосом крикнул:

– А вот хрень тебе. Нож у меня. Сейчас я тебя искромсаю…

Падая на украинца, Рустам правой рукой нащупал камень и со всей силой ударил его по голове. Захрипев, украинец обмяк. Однако нож еще некоторое время продолжал сжимать в руке.

К Рустаму в этот момент подбежал свой боец и прямо в лицо крикнул:

– Как ты? Помощь нужна?

Рустам, тяжело дыша, посмотрел на парня и выдохнул:

– Теперь уже нет.

И ополченец тут же побежал вдоль окопа, туда, где раздавались выкрики и выстрелы.

Украинский солдат дергал ногой и хрипел. Его лицо было залито кровью.

Рустам полез во внутренний карман камуфляжа за бинтом и ощутил на пальцах что-то липкое. Не сразу понял, что это его кровь.

Он вынул бинт и стал прикладывать к собственной ране. Потом, размотав половину бинта, начал стирать кровь с лица украинца. Через некоторое время услышал голос Кости.

– Зачем он тебе. Если выживет, нормально. А нет, так и черт с ним. Наши санитары его подберут. Там, где сейчас Борис, настоящий замес, погнали туда.

Рустам взял автомат, потом поднял валявшийся нож украинца и засунул себе в ботинок.

После этого вдвоем побежали на левую сторону окопа.

Спустя время, наткнулись на Бориса, который, сидя на каком-то ящике, перебинтовывал правой рукой: свою – левую, около запястья. Рядом с ним было еще несколько ополченцев.

– Что, ранен? – спросил Рустам.

Борис цокнул языком:

– Это не пуля. Стеклом ранило. Неудачно упал на разбитую бутылку.

Он посмотрел на Рустама и сказал:

– А вот ты, кажется, ранен по-настоящему.

Рустам качнул головой:

– Немного есть.

После короткой паузы поинтересовался:

– Ну как тут у вас?

Борис устало улыбнулся.

– Самое главное, что не прошли они.

– Костя сказал, что у вас тут был настоящий замес.

Борис кивнул:

– Жарко было. Интересно, как там у Потапа.

– Хорошо, что ночь лунная выдалась, – сказал Костя, словно прочитав мысли Рустама.

– Да, – согласился Борис. – Нам это было в помощь.

В это время послышались автоматные очереди и одиночные винтовочные.

– Что это? – спросил Рустам.

Борис ухмыльнулся:

– Там у дачных построек «Филин» с ребятами порядок наводит. Если укропов оттуда не прогнать, то точно обойдут потом нас.

– А где «Щука»? – спросил Костя.

– Погиб, – коротко объявил Борис. – Не повезло парню. В разведке они напоролись на диверсионную группу, которая готовилась к вылазке. А вот «Филину» удалось уйти. Хотя тоже получил ранение. К сожалению, кроме «Щуки» у нас еще есть потери.

– А как у Артема? – спросил Рустам, отирая носовым платком обильный пот с лица.

– Порядок, – ответил Костя. – Отбились. Но потери тоже есть. Артем уже опытный вояка. Знает все-таки, как надо воевать.

***

Они втроем сидели на дне окопа, усталые, мокрые, вымазанные своей и чужой кровью, и почему-то улыбались друг другу.

Со стороны могло показаться, что они беседуют о чем-то веселом, очень хорошем.

Но говорили они, к сожалению, об убитых и раненых. Разговор шел о войне.

Борис, откинув голову к стенке окопа, глухо выдавил:

– Однако, еще один такой напор, и мы можем не выдержать.

– Как быть? – торопливо спросил Костя, заглядывая в глаза командира.

Борис качнул головой.

– Надо посовещаться с Потапом.

– А он где сейчас? – спросил Костя.

Борис, вытянув руку, сказал:

– На своем участке. Наводит порядок.

– Хорошо, что он живой…

– Конечно, живой.

– А на их участке, наверное, еще горячее было, чем у нас, – заметил Костя.

– Так и есть, – кивнул Борис.

А Рустам вдруг глухо произнес:

– Ничего, выдержим. Думаю, будут еще добровольцы. Будем и дальше укреплять позиции.

Глава четырнадцатая

Потап, как выяснилось, едва остался жив. Действительно, на их участок пришелся самый жестокий бой.

С обеих сторон были немалые потери.

Сам Потап тоже пострадал. Вражеская пуля попала в левую руку, но прошла навылет. Так что кость не была задета.

– Это невероятно, – улыбался он. – Я думал, что меня десять раз убьют.

– Нет, так не пойдет, – крикнул вдруг один из бойцов. – Нам нужен такой командир, как ты. Поэтому пуля тебя и не берет.

– Возможно, – хмыкнул Потап.

Он вынул из кобуры старый наган и, обращаясь к ребятам, засмеялся:

– Бой был такой, что у меня кончились все патроны к автомату, и еще два магазина для нагана истратил. Не думал даже, что придется пистолетом воспользоваться.

– А еще есть патроны к нагану? – спросил Борис.

Потап отрицательно качнул головой.

– Нет. Вся надежда на Мурека. Он в своей мастерской выточит мне новые патроны. Это самый лучший токарь на Украине.

– Да, это так, – заметил кто-то.

И все, кто был в это время рядом, закивали согласно головами.

***

К Рустаму подошел Борис и сказал:

– Ты, оказывается, телефон дома оставил.

– Да, забыл.

– Так вот отец сказал, что тебе звонки были. Видимо, из дому звонят. Беспокоятся твои родители. Ты поезжай за телефоном. Сейчас машина поедет за продуктами.

Рустам чуть удивленно взглянул на Бориса.

– Как же я позиции оставлю?

Борис махнул рукой:

– Сейчас перестрелки не будет. И наступления не будет. И это на несколько дней.

В это время подошел Артем и поддакнул Борису:

– Всё правильно. Может, даже следующий бой в следующем месте произойдет. Так что можешь поехать. Кстати, как твоя рана?

– Пустяк. Едва только ножом задел.

– Ну, поезжай.

– Хорошо, – согласился Рустам.

***

Когда Рустам постучался в дверь, его снова встретил, как и в первый раз, грозный окрик Захара.

– Кого нелегкая сила принесла!?

– Это я, Рустам.

– Открывай, заходи.

Когда вошел, то увидел ту же картину.

Захар сидел в комнате с берданкой в руках, в старой рубашке, и почему-то снова в брезентовых брюках.

– Ну что, понюхал пороху? – ощерил старик в широкой ухмылке рот.

– Так и есть, – кивнул Рустам.

– И как самочувствие?

– Ну, как вам сказать…

Захар вдруг икнул громко и грустно обронил:

– Не говори никак. Сам знаю, что нехорошо всё это. Как там мой Борис?

Рустам, сжав кулак, чуть приподнял руку и сказал:

– Держится. С ним всё нормально.

– А как Артемка?

– Тоже ничего.

Старик убрал ружье под кровать и попросил:

– Ты присядь и расскажи все-таки, как там, на вашей войне?

Рустам ответил тихо:

– Сейчас переговорю с родными, а потом расскажу. Про весь бой. Если не возражаете?

Захар развел руки.

– Как я могу возражать. А телефон ты забыл, кажись, на столике около своей кровати.

– Помню.

(Продолжение в следующем номере «ЛМ»)

Поздравления с Днём матери

Уважаемые женщины! Дорогие мамы и бабушки!

От всей души поздравляю вас с Днём матери!

Для каждого из нас мама – самый близкий и родной человек. С первых дней жизни мы окружены её любовью и заботой. К ней обращаемся за советом, делимся радостями и переживаниями. И сколько бы лет нам ни было, по-прежнему нуждаемся в её поддержке и добром слове.

В Дагестане отношение к матери всегда было особенным. Её мудрость и жизненный пример имеют огромное значение в каждой семье. Именно мать с ранних лет учит детей заботиться о близких, уважать старших, любить родную землю и быть в ответе за свои поступки.

Отдельные слова благодарности – многодетным и приёмным мамам. На ваших плечах лежит огромная ответственность, и каждый день вы отдаёте детям свои силы, внимание и любовь, сохраняете традиции большой и дружной семьи.

Сегодня самые тёплые слова благодарности мы адресуем матерям наших военнослужащих, участников специальной военной операции. Вы воспитали достойных сыновей, которые с честью выполняют свой воинский долг. Ваши любовь, вера и поддержка помогают им преодолевать самые тяжёлые испытания. Низкий вам поклон за мужество, терпение и силу духа.

Дорогие мамы! Спасибо вам за бессонные ночи, за добрые советы, за умение понять и простить, за любовь, которую мы чувствуем всю жизнь.

Пусть ваши дети будут здоровы и счастливы, радуют вас своими успехами и чаще находят время быть рядом.

Желаю вам крепкого здоровья, душевного спокойствия и семейного благополучия!

С праздником!

Глава
Республики Дагестан **Ф. ЩУКИН**

Дорогие мамы и бабушки!

Уважаемые жительницы Дагестана!

Поздравляю вас с одним из самых теплых, светлых и по-настоящему душевных праздников – Днем матери!

Материнская любовь – это великая созидательная сила, неиссякаемый источник доброты, мудрости и безусловной поддержки, который сопровождает человека на протяжении всей жизни. Именно мать закладывает в нас главные нравственные ориентиры, учит милосердию, честности, уважению к старшим и искренней любви к родному краю.

В Дагестане отношение к матери во все времена было наполнено глубочайшим почтением. Воспитанные в духе наших вековых традиций, вы бережно храните тепло семейного очага, передаете из поколения в поколение духовные ценности народов республики, успешно совмещая материнский долг с активной профессиональной и общественной деятельностью.

Особые слова признательности хотелось бы выразить в адрес многодетных матерей, а также женщин, подаривших семейный уют и родительскую заботу приемным детям. Ваш ежедневный труд, терпение и душевная щедрость заслуживают самого высокого уважения.

Низкий поклон и безграничная благодарность и матерям, воспитавшим настоящих патриотов и мужественных защитников Отечества. Ваша стойкость, вера и материнская молитва придают нашим воинам силы и служат для них надежной духовной опорой.

Желаю вам крепкого здоровья, мира, душевного спокойствия и благополучия!

Председатель
Народного Собрания
Республики Дагестан **З. АСКЕНДЕРОВ**

ДЕНЬ В КАЛЕНДАРЕ

Тихий подвиг тёти Умы

Мать бойца СВО стала ангелом-хранителем для семей военнослужащих





Фото из семейного альбома

Сабина ИСРАПИЛОВА

Материнская любовь не требует громких слов. Она проявляется в мелочах, в бережно сохранённых письмах, в рассказах о детстве, в умении говорить о сыне так, что его будто снова можно услышать. Ко Дню матери мы подготовили материал о женщине, чья история – это история о мужестве, которое не кричит, а тихо держит на своих плечах целый мир.

Умуриза Кутурчаева (на снимке с семьёй) – мать героя, потерявшая сына и зятя в зоне СВО. Но её материнская любовь не замкнулась в горе, она стала опорой для десятков других семей. Это рассказ о тихом подвиге материнского сердца, которое, не сломавшись, стало биться для других.

В доме Умуризы Кутурчаевой на видном месте лежит фуражка сына. Простая деталь, но в ней – целая история, вмещающая в себя гордость и боль. Из всех дорог, по которым мы идём в жизни, самая важная та, что ведёт к человеку. Не к славе, не к почестям, не к громким словам, а к тихому свету материнской любви, которая не знает ни срока, ни меры, ни границ.

Тетя Умочка, а именно так называют ее все, кому посчастливилось быть с ней знакомыми, шла по этой дороге рядом с сыном, в его первых шагах, в его мечтах, в его решении надеть погоны. Она не просила подвигов, она просто растила сына так, чтобы он умел отвечать за слово и стоять за правду. И когда судьба потребовала самой высокой платы, её материнское сердце не сломалось. Именно она становится для других матерей и жен участников СВО опорой в самые тяжёлые минуты и той невидимой нитью, что связывает поколения.

Умуриза Манасова родилась в 1964 году в селе Сергокала в большой семье, где с ранних лет знали цену труду и слову. Её детство было наполнено рассказами о людях, которые не оставались в стороне, когда решалась судьба Родины. Отец Ибрагим Манасов с четырнадцати лет был секретарём комсомольской организации, организовывал сбор металлолома на постройку танка, позже работал председателем сельсовета и финансовым специалистом. А мать Хамис ещё ребёнком рыла окопы в Сталинграде, а затем трудилась на каспийских путинах, добывая рыбу для фронта. В этой семье любовь к Родине и готовность помогать другим были не красивыми словами, а повседневной нормой.

В 1965 году семья переехала в Избербаш. Здесь, в шумных бараках среди большого и дружного соседства Умуриза училась главному – видеть чужую беду и не проходить мимо. В школе её тянуло к точным наукам, к механизмам и схемам – к тому, где всё держится на точности и ответственности. В 1981 году она окончила Избербашскую СОШ № 1, а уже в следующем поступила в техучилище по специальности «монтажница». Параллельно начала работать на радиозаводе «Полёт» – одном из крупнейших тогда предприятий республики.

Для Умуризы завод стал не просто местом работы, а школой характера. Монтажница – профессия тонкая: здесь нельзя торопиться, нельзя ошибаться, нельзя полагаться на удачу. Здесь всё решают внимание, терпение и умение доводить дело до конца. На «Полёте» она проработала более двадцати лет – до самого закрытия предприятия в 2003 году. За эти годы она не просто освоила специальность, а стала человеком, на которого всегда можно положиться: строгим к себе и внимательным к другим.

Вышла замуж за Рамазана Кутурчаева. Родились дети – Сабина, Банас и Хамис. Семейная жизнь Умуризы строилась на принципе – не бросать, не отступать, держаться вместе, даже когда обстоятельства проверяют на прочность. Когда в 90-е закрывались заводы и месяцами не платили зарплату, она не ждала, пока всё наладится само собой: ездила по стране и за её пределы, торговала, зарабатывала – ради дома, ради семьи, ради того, чтобы у детей было будущее. А когда жизнь снова позвала на Север, она поехала туда вместе с мужем, не жалуясь на суровый климат и тяжёлые условия. В Норильске они прожили много лет, но каждый отпуск неизменно проводили в Дагестане, чтобы дети не теряли связь с родной землёй, чтобы помнили, откуда они родом и какие ценности передавались в их семье из поколения в поколение.

Там, на Севере, Умуриза продолжала быть той самой опорой, на которую все полагались. Она учила детей отзывчивости и порядочности, учила видеть в людях не статус и не должность, а суть. И в этом была её тихая, но очень сильная педагогика: не громкими словами, а собственным примером показывать, как нужно жить.

Единственный сын Кутурчаевых Банас с детства увлекался военной и авиатехникой. Даже занимался в клубе «Юный техник». Собирал космические аппараты, ракеты, участвовал в выставках, занимал призовые места. И, естественно, после школы решил поступать в военный вуз.

Был спасателем МЧС в Авиакосмическом отделении, потом подписал контракт в элитное подразделение военно-десантной разведки. С первого дня начала СВО он оказался на Украине. Радист-корректировщик Банас Кутурчаев находился в составе группы военно-десантных разведчиков, которые первыми расчищали территорию от неонацистов. 4 апреля 2022 года Банас погиб в ДНР, проявив стойкость, мужество и верность присяге. За героизм он был посмертно награждён орденом Мужества. В родном Избербаше одна из улиц теперь носит его имя – в честь сына Дагестана, навсегда оставшегося молодым.

С гордостью и болью в сердце супруги Кутурчаевы хранят память о своём сыне – герое, отдавшем жизнь при выполнении воинского долга. Судьба забрала у семьи не только сына, но и зятя. Старшая дочь Сабина была замужем за командиром своего брата на срочной службе Тхаро Абатаевым. 24 февраля 2022 г. майор Абатаев в первых рядах отправился выполнять воинский долг на специальную военную операцию в должности командира танкового батальона. В марте Тхаро Алимович Абатаев, помогая товарищам, попавшим под плотный артиллерийский огонь, был смертельно ранен. В течение одного месяца семья Кутурчаевых лишилась сразу двух своих опор – сына и зятя: двух друзей, двух воинов, связанных кровью и родством, братской любовью, закалённой службой, уважением и взаимной преданностью.

С тех пор способность Умуризы Ибрагимовны быть рядом, помогать и не сдаваться стала делом всей ее жизни. Она сплотила вокруг себя женщин, оказавшихся в тяжёлой ситуации, стала куратором матерей и вдов в Избербаше. Для многих из них она тот самый человек, который знает, как действовать, к кому обратиться, как не опустить руки, когда кажется, что выхода нет.

Умуриза Ибрагимовна – это связующее звено между семьями военнослужащих и республиканскими министерствами, правительством и общественными организациями. Она помогает решать самые разные вопросы – от оформления пособий и мемориальных досок до срочной госпитализации и медицинской помощи ветеранам. Под её руководством собирают и отправляют гуманитарную помощь на передовую, организуют благотворительные акции для детей-сирот и нуждающихся семей, проводят «уроки мужества».

Благодарных писем, которые подруги по несчастью пишут своей любимой тёте Умочке, не счесть. Вот одно из многих:

«Мой супруг Алимирзаев Камиль Юзбекович попал в ЦГБ Дербента с обширным инсультом, кровоизлиянием и разрывом аневризмы. Ему была необходима срочная операция в Махачкале, но транспортировка реанимобилем была невозможна в связи с риском ухудшения его состояния, и нам был необходим реанимационный вертолет для транспортировки его в РКБ им. Вишневского.

Своими силами мы никак не могли решить этот вопрос, но по стечению обстоятельств в этот же день в ЦГБ Дербента с аналогичным диагнозом поступил мужчина. Это был Меликов Джаваншир Шамсутдинович – отец погибшего бойца СВО Меликова Ш. Д. и ныне действующего мобилизованного Меликова М. Д. Ему так же срочно, как и моему супругу, была необходима транспортировка воздушным путем. И вот мы уже две семьи пытались как-то разрешить ситуацию с отправкой их в больницу для спасения жизней.

Решить этот вопрос нам помогла Кутурчаева Умуриза Ибрагимовна. За несколько дней она буквально решила проблему, и мы сумели провести операцию супругу и стабилизировать его состояние.

Позже я узнала о том, что Умуриза Ибрагимовна благодаря своему профессионализму и большому доброму сердцу помогает многим семьям, вносит огромный вклад в решение их проблем и тратит на это все свои силы.

Я не смогла оставить её участие без внимания, ведь именно благодаря её помощи нам, совершенно незнакомым ей людям, мой супруг находится вместе со своей семьей дома и в здравии».

За свою доброту и неравнодушие Умуриза Кутурчаева награждена несколькими медалями не только от ведомств республики, но и Общественной палаты России.

А еще она любящая бабушка не только для родных внуков, но и для всех детей, чьи отцы волею судьбы стали небожителями. Теплыми любящими объятиями она отогревает их маленькие сердца.

У матери героя не бывает громких слов. Её сила – в терпении, в верности памяти, в умении жить дальше, не предавая того, что было самым дорогим. Умуриза Кутурчаева хранит эту верность. И в её тихом достоинстве тот самый нравственный ориентир, который так нужен всем нам.

Извещение
об утверждении результатов определения государственной кадастровой стоимости земельных участков, учтенных в Едином реестре недвижимости на территории Республики Дагестан

В соответствии с Федеральным законом от 3 июля 2016 г. № 237-ФЗ «О государственной кадастровой оценке», постановлением Правительства Республики Дагестан от 17 мая 2018 года № 48 «Вопросы Министерства по земельным и имущественным отношениям Республики Дагестан» и **приказом Министерства по земельным и имущественным отношениям Республики Дагестан от 26 ноября 2026 г. № 898** утверждены результаты определения государственной кадастровой стоимости земельных участков, учтенных в Едином реестре недвижимости на территории Республики Дагестан.

Указанный приказ размещен на официальном сайте Министерства по земельным и имущественным отношениям Республики Дагестан http://estate-rd.ru в разделе «Деятельность»/«Государственная кадастровая оценка» и официальном интернет-портале правовой информации http://www.pravo.e-dag.ru

Рассмотрение заявлений об исправлении ошибок, допущенных при определении кадастровой стоимости (далее – обращения) осуществляет ГБУ РД «Дагтехкадастр» в порядке, регламентируемом статьей 21 Федерального закона от 3 июля 2016 г. № 237-ФЗ «О государственной кадастровой оценке».

Заявления об исправлении ошибок, допущенных при определении кадастровой стоимости, подается в ГБУ РД «Дагтехкадастр» (367000, Республика Дагестан, г. Махачкала, ул. Ирчи Казака, 2Е, электронная почта: dagbti@e-dag.ru), ГАУ РД «Многофункциональный центр предоставления государственных и муниципальных услуг в Республике Дагестан» и территориальные отделы лично, регистрируемым почтовым отправлением с уведомлением о вручении или с использованием сети «Интернет», включая портал государственных и муниципальных услуг и государственную информационную систему «Национальная система пространственных данных».

Порядок подачи заявлений

1. Скачайте форму заявления об исправлении ошибки (на официальном сайте ГБУ РД «Дагтехкадастр» https://дагбти.рф в разделе «Кадастровая оценка»)	2. Заполните заявление	3. Направьте замечание любым удобным для Вас способом

Необходимые документы

Заявление об исправлении ошибок, допущенных при определении кадастровой стоимости, должно содержать:

1) фамилию, имя и отчество (последнее – при наличии) физического лица, полное наименование юридического лица, номер телефона для связи с заявителем, почтовый адрес и адрес электронной почты (при наличии) лица, подавшего заявление об исправлении ошибок, допущенных при определении кадастровой стоимости;

2) кадастровый номер объекта недвижимости (объектов недвижимости), в отношении которого подается заявление об исправлении ошибок, допущенных при определении кадастровой стоимости;

3) указание на содержание ошибок, допущенных при определении кадастровой стоимости, с указанием (при необходимости) номеров страниц (разделов) отчета, на которых находятся такие ошибки, а также обоснование отнесения соответствующих сведений, указанных в отчете, к ошибочным сведениям.

К заявлению об исправлении ошибок, допущенных при определении кадастровой стоимости, по желанию заявителя могут быть приложены документы, подтверждающие наличие указанных ошибок. Истребование иных документов, не предусмотренных настоящей статьей, не допускается.

К заявлению об исправлении ошибок, допущенных при определении кадастровой стоимости, могут быть приложены иные документы, содержащие сведения о характеристиках объекта недвижимости.

Объявления

Объявление
о приеме документов в Министерстве экономики и территориального развития Республики Дагестан для участия в конкурсе на замещение вакантной должности руководителя государственного автономного учреждения Республики Дагестан «Центр поддержки предпринимательства Республики Дагестан»

Министерство экономики и территориального развития Республики Дагестан (далее – Минэкономразвития РД) проводит конкурс на замещение вакантной должности руководителя государственного автономного учреждения Республики Дагестан «Центр поддержки предпринимательства Республики Дагестан», расположенного по адресу: г. Махачкала, ул. Гагарина, 120.

Требования к кандидатам на замещение вакантной должности руководителя государственного автономного учреждения Республики Дагестан «Центр поддержки предпринимательства Республики Дагестан» следующие:

– гражданство Российской Федерации;

– владение государственным языком Российской Федерации;

– наличие высшего образования (юридическое или экономическое);

– стаж работы по специальности не менее 5 лет.

Дата начала приема заявок: **27 ноября 2026 года** с 09:00 час. до 18:00 час., перерыв на обед: с 13:00 час. до 14:00 час.

Гражданин, изъявивший желание участвовать в конкурсе, представляет в Минэкономразвития РД следующие документы:

а) заявку;

б) собственноручно заполненную и подписанную анкету с приложением фотографии 3х4;

в) копию паспорта или иного документа, удостоверяющего личность (соответствующий документ предъявляется лично при подаче заявки);

г) заверенные нотариально или кадровыми службами по месту работы (службы) копии трудовой книжки и (или) сведения о трудовой деятельности, оформленные в установленном законодательством порядке, и документов государственного образца о высшем профессиональном образовании, а также по желанию кандидата – о дополнительном профессиональном образовании, присвоении ученой степени, ученого звания;

д) медицинское заключение о состоянии здоровья;

е) другие документы, характеризующие личность, деловую репутацию и профессиональную квалификацию кандидата;

ж) согласие на обработку персональных данных.

Указанные документы представляются в Минэкономразвития РД в течение 30 дней со дня объявления об их приеме.

Порядок работы комиссии по проведению конкурса на право замещения вакантной должности руководителя государственного учреждения, подведомственного Минэкономразвития РД, и Методика проведения конкурса на право замещения вакантной должности руководителя государственного учреждения, подведомственного Минэкономразвития РД, утверждены приказом Минэкономразвития РД от 31 мая 2023 года № 85-од и размещены на официальном сайте Минэкономразвития РД в подразделе «Конкурсы» раздела «Государственная служба».

Информация о результатах конкурса на замещение должности руководителя учреждения направляется в письменном виде кандидатам в течение 3-х рабочих дней с момента его завершения.

Адрес места приема документов: г. Махачкала, ул. Абубакарова, 67, 1 этаж, кабинет № 112, отдел государственной службы и кадров, тел.: **68–22–25.**

На платной основе

Диплом серии 90 БА № 0406929, выданный 05.05.2009 года, рег. № 14761, МБОУ «СОШ № 6» г. Махачкалы на имя Каймаразова Бахмуда Юнусовича, **считать недействительным**

Диплом серии ВСГ № 4235282, выданный 23.07.2010 года ГОУ ВПО «Дагестанский государственный педагогический университет» на имя Абдуллаева Руслана Шахбановича, **считать недействительным**

Республиканская организация Профессионального союза работников народного образования и науки РФ выражает искренние соболезнования председателю Кизлярской городской организации Общероссийского профсоюза образования Балаевой Наиде Надирбековне, родным и близким в связи с постигшим горем – смертью

ОТЦА

и разделяет горечь и боль невосполнимой утраты



Хроника силы и любви

Дисциплина и материнская любовь: чем живёт «Шаолинь Дагестана»

Марьям ГУМУЕВА

Они стояли на сцене – три легенды в мире боевых искусств – и признавались: «Мы – только тени за спиной нашего учителя». А он смотрел на них с гордостью и любовью. Так смотрит отец на своих сыновей, понимая, что они уже давно выросли, состоялись и в чем-то уже стали лучшей версией его. А вокруг, на стенах, висели картины и фотографии – немые свидетели долгого пути, дело всей его жизни – от маленького вагончика в чистом поле до школы чемпионов «Шаолинь Дагестана», известной во всем мире.


Фото автора

В выставочном зале махачкалинского Дома дружбы открылась экспозиция «Давайте знакомиться – Школа «Пять сторон света». Это приглашение познакомиться с людьми, которые почти с нуля создали место, где спорт, учёба и человеческое тепло сливаются в одно целое. Основатели школы – семья Магомаевых. Гусейн Сайгидович – художник, заслуженный тренер, мастер боевых искусств и человек с очень непростой судьбой.

Он окончил Дагестанское художественное училище имени Джемала, а потом, вдохновившись книгой о китайском ушу, стал искать способ гармоничного развития человека. В 1984 году вместе с женой создал в селении Халимбекаул небольшую студию художественной и физической пластики. Начиналось всё это с очень скромного вагончика. А потом к ним стали приходить дети. И постепенно студия выросла в республиканскую авторскую школу, а затем – в полноценную общеобразовательную школу-интернат. Сегодня её официальное название – ГБОУ РД «Общеобразовательная спортивная школа-интернат «Пять сторон света» Гусейна и Ольги Магомаевых».

Методика Гусейна Сайгидовича – это не только тренировки. Мастер соединяет движение, искусство, нравственность и труд. Недаром школу в республике ласково (и с уважением) называют «Шаолинем Дагестана»: ребята осваивают ушу-саньда, тхэквондо, боевое самбо и стрельбу из лука; живут вместе, учатся, поддерживают друг друга, строят характер.

И если Гусейн Сайгидович – сила этого дома, то Ольга Николаевна – его душа, тепло, которое держит дом. Она та самая вторая половина этого союза. Там, где Гусейн выстраивал философию и систему, она создавала уют, заботилась о детях, выстраивала быт большой семьи спортсменов. Без этого тепла огромный проект просто не выдержал бы тех нагрузок, с которыми приходилось сталкиваться каждый день.

На выставке есть кадры первых лет: серьёзные лица маленьких ребят и две фигуры – мужчины и женщины, которые что-то строят, чинят, учат, обнимают. Это и есть история не только спорта, но и любви.

Руководитель Дома дружбы Ильгама Загидова, открывая мероприятие, признается, что, познакомившись лично с четой Магомаевых, просто загорелась идеей рассказать об этих удивительных людях и их школе как можно большему количеству людей.

Гусейна Сайгидовича слушали, затаив дыхание. Так бывает всегда, когда говорит гуру. А он рассуждал о простых и понятных, но таких важных понятиях, как любовь, умение слышать друг друга и уважать.

– Наша школа делает всё, чтобы для учеников эти понятия стали основополагающими и в большом мире они транслировали бы энергию добра и созидания. Да, это трудная задача, тем более в современных условиях, но мы к этому стремимся. А дорогу осилит только идущий, – сказал он.

И если речь мастера была спокойна и невозмутима, то слова его музы Ольги Николаевны бежали как звонкий ручей.

– Мы с Гусейном прошли очень долгий и тяжелый путь. Есть у нас и друзья (к счастью, их много), но были и враги. Мы пережили давление, поджоги, но выстояли, несмотря ни на что. Потому что сила – в единстве. Посмотрите на картину Гусейна на стене. Это не просто кулак, он написал ее в сложный для нас период как напоминание: когда мы едины – мы непобедимы. Сегодня, к сожалению, жизнь диктует новые вызовы, и один из них – маленькая коробочка, которая есть у каждого, – телефон. Для многих он стал не просто средством связи, он заменил друзей, родных. Я понимаю, что сейчас не время и не место говорить об этом, но не могу не звонить во все колокола. Мы работаем с детьми не один десяток лет. У нас у самих уже пятеро внуков. И видим, что ребята, не находя тепла и участия у близких людей, ищут их на разных, не всегда хороших сайтах. И это беда. Да, в нашей школе мы стараемся, чтобы дети со своими проблемами приходили к нам – взрослым, а не в виртуальную реальность. Но это только капля в море. И нужно что-то менять на уровне семьи, села, города, страны наконец. Мы готовы делиться своими наработками и сегодня. Пользуясь случаем, обращаюсь к Минспорту и Минпросвещения Дагестана – давайте работать сообща!

Ольга Николаевна рассказала несколько случаев из жизни школы в процессе ее становления. О том, что, бывало, в начале 90-х переживали даже голод. «Бозик, помнишь, когда было совсем туго с питанием, мы устраивали День грызуна – ели сухари и грызли семечки», – вспоминала она, обращаясь к пятикратному чемпиону мира по ушу-саньда, трёхкратному чемпиону Европы, заслуженному мастеру спорта РФ, лауреату национальной премии «Золотой пояс России» в номинации «Лучший спортсмен года» Бозигиту Атаеву.

А теперь на сцене стоят не мальчики, но мужи – выпускники школы, известные чемпионы мира и Европы. Джанхуват Белетов говорит мягко, с улыбкой:

– Гусейн Сайгидович показал нам, что сила – это не только мощный удар. Это дисциплина, это уважение к человеку, это умение не сломаться. Благодаря ему я нашёл своё дело и теперь сам учу ребят. А Ольга Николаевна дарила нам свою материнскую любовь.

– Я начинал там, в Халимбекауле, – добавляет Бозигит Атаев. – И для меня Гусейн Сайгидович – это основа всего. Мы – лишь тень за спиной учителя. Он – свет. А мы просто стоим в этом свете и стараемся быть достойными.

А Джамал Ажигирей, ещё один воспитанник, добавляет простое, но очень важное:

– Для меня эта школа – не только тренировки. Это место, где меня услышали, дали шанс, стали семьёй. Спасибо им за это!

Слова благодарности Гусейну Сайгидовичу и Ольге Николаевне звучали от чиновников и друзей, бывших и нынешних учеников, единомышленников и просто почитателей их таланта. За то, что они не просто тренируют, а воспитывают. За то, что взяли на себя огромную ответственность и не сдались, когда было очень трудно. За школу, которая выпускает не только чемпионов, но и добрых, сильных людей. За то, что продолжают делать это и сегодня.

У выставки есть свой идейный вдохновитель. Зумруд Олеговна Омарова – учитель истории школы. Когда-то она написала стихи, которые стали гимном школы. А участвуя в одном из конкурсов, проводимых Домом дружбы, рассказала о своей школе. И ее любовь к делу, которому она служит, и к основателям школы заинтересовали руководство Дома. Так появилась идея выставки. Проект – это попытка сохранить и рассказать эту живую историю, он стал тем фундаментом, на котором выросла экспозиция. На стендах всё сложилось: хроника, предметы, лица. И теперь каждый, кто приходит в Дом дружбы, может не просто «прочитать» про успехи, а как будто пройти этот путь вместе с героями.

Название школы тоже очень точное. Четыре стороны света часто разделяют людей – границами, языками, взглядами. А пятая – небо – объединяет. Именно эту мысль и раскрывает выставка. Загляните. Возможно, после этого кому-то из наших читателей захочется рассказать о «Пяти сторонах света» своим детям. Или просто съездить в Халимбекаул.

Алиасхаб Рамазанов снова на вершине

Магомед БАТЫРОВ

Дагестанский паратхэквондист Алиасхаб Рамазанов во второй раз в карьере завоевал титул чемпиона мира. Турнир прошёл в южнокорейском Муджу, а наш спортсмен стал сильнейшим в весовой категории К44 свыше 80 кг. В решающем поединке он переиграл паралимпийского чемпиона (Париж, 2024) Асадбека Тоштемирова из Узбекистана.

Помимо побед на чемпионатах мира, Алиасхаб становился также серебряным призёром Паралимпийских игр, трёхкратным чемпионом Европы и восьмикратным чемпионом России.

Сопротивления на пути к нынешнему золоту Рамазанов почти не встретил. В его категории выступали 15 спортсменов, Алиасхаб получил первый номер посева и стартовал с четвертьфинала. Камерунца Билли Мартиала Фомо дагестанец прошел легко: выиграл оба раунда, отдав сопернику лишь два балла в первом и ни одного во втором. В полуфинале турок Адем Арда Озкул тоже не доставил особых проблем: 7:4 в первой пятиминутке и разгромные 21:4 во второй.

А в финале Рамазанов выдал чемпионский поединок: оба раунда против Тоштемирова завершились с одинаковым счётом 12:2. Итог – три победы, ни одного проигранного раунда за весь турнир. Статус лидера мирового рейтинга подтверждён по максимальному разряду!

«Я очень рад. Эта победа – важный шаг на пути к Паралимпийским играм 2028 года в Лос-Анджелесе. Чемпионат мира имеет рейтинговую категорию G14, поэтому я получил 140 очков. Серьёзный задел для отбора», – сказал Алиасхаб Рамазанов в интервью после своего триумфального выступления.



riadagestan.ru

Не скрывал эмоций и тренер чемпиона Александр Шлычков, подчеркнув стратегическую ценность этого золота:

«Победа Алиасхаба Рамазанова на XI чемпионате мира по паратхэквондо в южнокорейском Муджу – важнейшее достижение спортсмена на пути к Паралимпиаде-2028. Он подтвердил свой высокий международный уровень. Напомню, что Алиасхаб – серебряный призёр Паралимпиады в Париже, представляющий одновременно Воронежскую область и Дагестан. Его достижения – яркий пример того, как сотрудничество спортивных школ способствует развитию российского паратхэквондо, укрепляет межрегиональные связи и позволяет нашим спортсменам успешно конкурировать на мировой арене под российским флагом».

Помимо Шлычкова, наставником Алиасхаба является заслуженный тренер России Руслан Биярсланов из Дагестана.

Останавливаться на достигнутом Рамазанов не намерен: уже 27 ноября он планирует выступить в Астане на финале мировой серии Гран-при категории G10, где за победу предусмотрены еще 100 рейтинговых очков. Ждем очередного успеха!

Остается добавить, что на прошедших соревнованиях серебряную медаль турнира завоевала дагестанка Диана Абузярова. Для воспитанницы Руслана Биярсланова это был дебютный чемпионат мира.

Театральный ключ к музею

Марьям ДАВУДОВА

В Художественном музее им. М. Туганова во Владикавказе на прошлой неделе завершился трёхдневный образовательный интенсив «Музей и Театр. Близкие контакты». Событие, которое поначалу выглядит как очередной профессиональный семинар для работников культуры, на деле оказалось куда серьёзнее: участники узнали, какие инструменты использовать, чтобы «оживить» экспозицию и сделать так, чтобы музей перестал быть местом, где экспонаты молча стоят за стеклом.



Фото автора

Интенсив стал первым этапом двухлетнего проекта «Театр на раз, два, три», победившего в грантовом конкурсе Фонда Потанина «Музей 4.0» в номинации «Музей+Театр». Организатором выступил фонд «Аланика». В большом образовательном мероприятии приняли участие музейщики из разных регионов СКФО. Самой многочисленной делегацией за новыми знаниями отправились руководители и сотрудники ряда ведущих музеев Дагестана: Музея изобразительных искусств им. П. Гамзатовой, Музея истории театров Дагестана им. Г. Султановой (филиал Национального музея им. А. Тахо-Годи), Музея Махачкалы, Каспийского городского краеведческого музея и Ахтынского краеведческого музея.

«Я уже второй раз принимала участие в образовательном музейном интенсиве Фонда Потанина и вновь получила огромное удовольствие, – поделилась впечатлениями директор Музея истории театров Дагестана Лилия Джамалутдинова. – Новые знания очень ценны: они позволяют по-новому взглянуть на то, как сегодня живут музеи в России и за рубежом, какие технологии внедряются, как выстраивается коммуникация с различными институтами общества и меценатами и как всё это в итоге должно работать на нашу главную цель: привлечение посетителя и чтобы он захотел к нам вернуться.

Особенно радует, что в рамках интенсива мы вживую увидели, как в музейном пространстве работают законы театра, как в действе оживают экспонаты. Впечатлений и эмоций много, но, на мой взгляд, самое главное то, что все участники этого обучения по итогу горят идеей создания новых проектов, которые при поддержке Фонда Потанина можно реализовать у себя. Благодарна всем организаторам за эту прекрасную возможность – учиться у крутых экспертов. Особые слова благодарности двум прекрасным кураторам проекта Галине Тебиевой и Лилии Галазовой за столь ценный подарок».

Сама идея проекта выросла из простого, но неочевидного наблюдения: музейная экскурсия и театральный спектакль решают одну задачу – удерживают внимание человека и ведут его за собой. Только музей делает это через подлинник, а театр – через действие. Соединить эти два языка и попытались организаторы.

Ключевым спикером программы стал театровед и профессор ГИТИСа Григорий Заславский, курировавший интенсив. Его встреча с участниками была посвящена принципам диалога между экспозицией и сценой – теме, которая для многих музейных сотрудников звучит почти абстрактно, пока не начинаешь разбирать конкретные кейсы. Заславский говорил о том, как выстраивается драматургия пространства, как работают паузы и ритм в залах, где обычно царит тишина.

Практическую часть взяла на себя Жанна Мережко, руководитель партнёрских и меценатских программ Волго-Вятского филиала Пушкинского музея. Её блок касался вещей сугубо земных: как выстроить отношения с корпоративными партнёрами и «упаковать» музейный проект для мецената, какие инструменты работают в повседневной практике небольших региональных музеев. Для многих участников это оказалось не менее ценным, чем разговоры о высоком искусстве, потому что именно нехватка ресурсов и неумение разговаривать со спонсорами часто тормозят самые хорошие идеи.

Программа не ограничилась лекциями. Участники увидели театральную постановку «Как спасали дом с фонтаном» – спектакль, созданный в рамках проекта, – и попали на закрытый предпоказ выставки «Махарбек Туганов. Сады его жизни». Последнее было особенно символично: выставка, приуроченная к 145-летию со дня рождения художника, сама по себе построена на метафоре сада – пространства, которое рождается, увядает и возрождается. Музейщики получили редкую возможность сначала увидеть, как театральный приём работает в соседнем зале, а потом оценить, как тот же принцип драматургии применён к художественной экспозиции.

Разговоры о «вовлечении аудитории» ведутся в музейном сообществе давно, но часто остаются на уровне лозунгов. Интенсив во Владикавказе предложил конкретный механизм: театральные практики – это не украшение, а инструмент перевода. Экспонат нельзя потрогать, но можно рассказать о нём так, чтобы человек почувствовал себя внутри истории. Для музеев Северного Кавказа, многие из которых расположены в малых городах и сталкиваются с оттоком посетителей, это вопрос выживания.

Проект рассчитан до сентября 2027 года, и интенсив – только начало. Впереди – создание драматургических основ для постановок в пяти музеях региона, читки, а затем и полноценные спектакли. Фактически речь идёт о том, чтобы встроить театр в музейную ткань не как разовую акцию, а как устойчивую практику. Если это получится, у музеев Северного Кавказа появится собственный язык для разговора с молодым зрителем – не лекционный, академический, а более живой.

ДЕНЬ В КАЛЕНДАРЕ

27 НОЯБРЬ

Новые банкноты

27 ноября 1922 года в денежном обращении советской России появились новые банкноты – советские червонцы.

На банкнотах было зафиксировано, что 1 червонец содержит 1 золотник 78,24 доли (8,6 грамма) чистого золота и что «начало размена устанавливается особым правительственным актом».

Одновременно с выпуском бумажных червонцев было принято решение о выпуске золотых червонцев в виде монет. По своим весовым характеристикам (8,6 грамма, 900 проба) и размерам червонец полностью соответствовал дореволюционной монете в 10 рублей. Автором рисунка стал главный медальер монетного двора Васютинский (также автор окончательного варианта ордена Ленина и первого значка ГТО). На лицевой стороне монеты был изображен крестьянин-сеятель, выполненный по скульптуре Шадра, на обратной стороне – герб РСФСР. Все червонцы этого периода датированы 1923 годом.

Металлические червонцы в основном использовались советским правительством для внешнеторговых операций, однако часть монет имела обращение и внутри России. Монеты обычно выпускались в Москве и оттуда распространялись по всей стране. В 1924 году было принято решение о выпуске монет нового образца, на которых герб РСФСР был заменен гербом СССР, однако были выпущены только пробные экземпляры, датированные 1925 г.

Отказ от металлического червонца объяснялся тем, что финансовая система страны достаточно окрепла, чтобы отказаться от свободного хождения золота. Кроме того, за рубежом, видя усиление червонца, отказались от расчетов в золотой монете в пользу золотых слитков или иностранной валюты. А сами червонцы были в обращении на территории СССР до денежной реформы 1947 года, когда старые банковские билеты были заменены новыми, выраженными в рублях.

Из орбитальной станции и спускаемого аппарата

27 ноября 1971 года в истории советской и мировой космонавтики произошло очередное эпохальное событие – первое достижение поверхности Марса искусственным космическим летающим объектом.

Этим объектом стал спускаемый модуль советской автоматической межпланетной станции «Марс-2».

Он состоял из орбитальной станции и спускаемого аппарата. Этот тандем позволял, по замыслам конструкторов, исследовать планету как с её орбиты, так и с поверхности.

Запуск ракеты-носителя состоялся 19 мая 1971 г. и был произведён с космодрома Байконур. Полёт длился более 6 месяцев, после чего АМС «Марс-2» приблизилась к Марсу на расстояние 1380 км. Дальнейшие события начали развиваться не по плану вследствие программной ошибки в бортовой ЭВМ. В результате спускаемый аппарат совершил посадку под большим углом и разбился о поверхность планеты. Так или иначе он стал первым аппаратом с Земли, достигшим поверхности Марса.

Стоит отметить, что буквально через несколько дней, 2 декабря 1971 года, другая советская АМС «Марс-3» сумела доставить на Марс спускаемый аппарат методом мягкой посадки. Несмотря на то, что он проработал на поверхности всего около 14 секунд, это было настоящим прорывом и достижением советской космонавтики.

Шамиль ГАРУНОВ

(Подготовлено по материалам из открытых источников: calend.ru, wikipedia.org и др.)

Газета основана в 1918 году

УЧРЕДИТЕЛЬ:
Министерство цифрового развития, информации и печати Республики Дагестан

ИЗДАТЕЛЬ:
ГАУ РД «Дагмедиа»

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР:
Б. М. Токболатова

Газета зарегистрирована Управлением Федеральной службы по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций по Республике Дагестан 21 мая 2019 года. Регистрационный номер ПИ № ТУ 05–00431. Позиция редакции может не совпадать с точкой зрения авторов, которые несут ответственность за достоверность и объективность представленных для публикации материалов.

Адрес редакции и издателя: 367018, Махачкала, пр-т Насрутдинова, д. 1 «а», Дом печати, 5 этаж.
Сайт: www.dagpravda.ru;
E–mail: gazeta@dagpravda.ru
Телефоны:
приемной главного редактора – 65–00–10;
редакции – 65–00–20;
65–00–16.

Рукописи не рецензируются и не возвращаются. При перепечатке материалов газеты ссылка на «Дагестанскую правду» обязательна.
Газета выходит 192 раза в году. (233)
Индекс издания: полугодовой – 51310; годовой – 63236. Тираж – 1128 экз.
Цена свободная.

Газета отпечатана в типографии ООО «Издательство «ЛОТОС».
367000, РД, г. Махачкала, ул. Пушкина, 6.
ЗАКАЗ №
По вопросам качества печати обращаться в типографию ООО «Лотос».
Время подписания в печать – 18.00, фактическое – 18.00.

16+

4 651116 280013